



Тем, что эта книга дошла до Вас, мы обязаны в первую очередь библиотекарям, которые долгие годы бережно хранили её. Сотрудники Google оцифровали её в рамках проекта, цель которого – сделать книги со всего мира доступными через Интернет.

Эта книга находится в общественном достоянии. В общих чертах, юридически, книга передаётся в общественное достояние, когда истекает срок действия имущественных авторских прав на неё, а также если правообладатель сам передал её в общественное достояние или не заявил на неё авторских прав. Такие книги – это ключ к прошлому, к сокровищам нашей истории и культуры, и к знаниям, которые зачастую нигде больше не найдёшь.

В этой цифровой копии мы оставили без изменений все рукописные пометки, которые были в оригинальном издании. Пускай они будут напоминанием о всех тех руках, через которые прошла эта книга – автора, издателя, библиотекаря и предыдущих читателей – чтобы наконец попасть в Ваши.

Правила пользования

Мы гордимся нашим сотрудничеством с библиотеками, в рамках которого мы оцифровываем книги в общественном достоянии и делаем их доступными для всех. Эти книги принадлежат всему человечеству, а мы – лишь их хранители. Тем не менее, оцифровка книг и поддержка этого проекта стоят немало, и поэтому, чтобы и в дальнейшем предоставлять этот ресурс, мы предприняли некоторые меры, чтобы предотвратить коммерческое использование этих книг. Одна из них – это технические ограничения на автоматические запросы.

Мы также просим Вас:

- **Не использовать файлы в коммерческих целях.** Мы разработали программу Поиска по книгам Google для всех пользователей, поэтому, пожалуйста, используйте эти файлы только в личных, некоммерческих целях.
- **Не отправлять автоматические запросы.** Не отправляйте в систему Google автоматические запросы любого рода. Если Вам требуется доступ к большим объёмам текстов для исследований в области машинного перевода, оптического распознавания текста, или в других похожих целях, свяжитесь с нами. Для этих целей мы настоятельно рекомендуем использовать исключительно материалы в общественном достоянии.
- **Не удалять логотипы и другие атрибуты Google из файлов.** Изображения в каждом файле помечены логотипами Google для того, чтобы рассказать читателям о нашем проекте и помочь им найти дополнительные материалы. Не удаляйте их.
- **Соблюдать законы Вашей и других стран.** В конечном итоге, именно Вы несёте полную ответственность за Ваши действия – поэтому, пожалуйста, убедитесь, что Вы не нарушаете соответствующие законы Вашей или других стран. Имейте в виду, что даже если книга более не находится под защитой авторских прав в США, то это ещё совсем не значит, что её можно распространять в других странах. К сожалению, законодательство в сфере интеллектуальной собственности очень разнообразно, и не существует универсального способа определить, как разрешено использовать книгу в конкретной стране. Не рассчитывайте на то, что если книга появилась в поиске по книгам Google, то её можно использовать где и как угодно. Наказание за нарушение авторских прав может оказаться очень серьёзным.

О программе

Наша миссия – организовать информацию во всём мире и сделать её доступной и полезной для всех. Поиск по книгам Google помогает пользователям найти книги со всего света, а авторам и издателям – новых читателей. Чтобы произвести поиск по этой книге в полнотекстовом режиме, откройте страницу <http://books.google.com>.

NATIONALBIBLIOTHEK
IN WIEN

197915-B

Neu-

8°-3425

ОДСТВО

тъню

РУСНАЦЬКОЪ АЗБУКЫ

И ПЕРВОНАЧАЛНОЪ ЧИТАНКЫ.

ДѢЛА УЧИТЕЛЪОВЪ

ПО МАДЯРСКЫ НАПИСАВЪ :

ПАВЕЛЪ ГЕНЦИ

совѣтникъ при мад. кор. министерствѣ народнаго просвѣщеня, и
корресп. членъ мад. академіи.

По руськы знова перереблено.

Мад. кор. министромъ религіи и народнаго просвѣщеня подарованна
книга.

Ковтова цѣна 22 кр.

Право перевода и передѣланя задержуе ся.

ВО ВУДА-ПЕШТЪ

Собственность мадыарско-королевского государства.

1882.

197915-B

Digitized by Google

ÖNB



+2293985503

Слово переробителя.

Мадярско - корольскій министеръ народнаго просвѣщеня опредѣливъ на ново передѣлати всѣ тоты книги, котрѣ доселѣ во руснацкыхъ школахъ лишъ употребляли ся. Причиновъ сього розказа была тотя вина, что дотеперѣшнѣ книги не на руснацкѣмъ ай на рускѣмъ языцѣ были написанѣ, за то ихъ не лемъ дѣти, но мѣстома и самѣ учителѣ не могли точно порозумѣти.

Преробитель знае всѣ тяжести, съ котрыми при перероблѣню сеѣ книги ся побороти мае, и за то на такѣмъ языцѣ змагае ся писати, обы го во вшиткихъ мѣстахъ, де лишъ руснакы живутъ, порозумѣти могли. Айбо руснакы не говорятъ еднако; однѣ кажуть : **кѣнь**, другѣ мовлять : **кунь**, а третѣ гуторять : **кѣнь** ; што тутъ дѣлати ? книга лемъ една, а бесѣда трояка ? Всѣмъ трьомъ угодити не можъ, и зато переробитель такъ думае помочи собѣ, что сѣкѣ слова, якѣ суть : конь,

волъ, возъ, порогъ, народъ и т. ч. такъ пише, конь, вѣль, вѣзь, порѣгъ, народъ и т. д. и просить панѣвъ учительѣвъ сякъ назначену букву (ѣ) такъ вышовѣдати, якъ ю дѣти вышовѣдають дома; да-ле же съ дѣтьми по возможности *такъ* читати, якъ они дома говорятъ, т. е. на матерномъ языкѣ.

Переднее слово и введеііе.

Читаня отъ давнѣйшихъ часовъ по большовъ части *механично* учили, то е: учитель до тѣ усиловавъ ся, до кѣ дѣтина якосъ не привыкла складывати буквы, и по довгому часу продолжительно читати. Можъ казати, что изъ того механичного поступованя учителѣ лишъ во началѣ сього столѣтія выпутали ся. Отъ тогда и ученіе читати переобразило ся во такыи учебныи предметъ, со помочевъ котрого слабѣ душевнѣ силы дѣтины розвивавуть ся — и дѣлавуть ся снособными ко принятію знаній, и свидѣній.

Жаль, что сесь розсудныи способъ учити читаня, еще и теперъ не находить ся повсюду; еще и теперъ употребляе ся такъ названныи методъ *срещательный* (шилабизовательный, складователныи) и особенно постарѣлыхъ учительовъ неможъ отъучити одъ нього.

А если бы сесѣ панове учителѣ попробовали по сьому розсудному способу учити читаня, увидѣли бы: со яковъ душевновъ радостовъ бывъ бы ихъ трудъ вознагражденъ; на сколько полегчили бы сами собѣ многотрудну жизнь свою; и яку славу добыли бы якъ передъ своими надстоятелями, такъ и передъ народомъ, коли бы нимъ такыи неожиданныи успѣхъ преуказали, о котромъ тымъ ани не приснило ся.

Прото панове учителѣ! оставѣтъ вашъ душууби-

вающий тяжкий методъ при ученіи читаня, и научѣть ся новѣйшѣ искусства, котрыми можете развѣивати духовнѣ силы дѣтей, и котрѣ труды вашѣ извѣстнымъ преуспѣваніемъ увѣнчаютъ ся.

Дѣла учѣня читаня три методы суть.

Первый и отъ давнѣйшихъ часовъ употребляемый е **срицательный методъ**, по котрому дѣтина изъ перва спознавае буквы по именамъ, и когда уже всѣ буквы знае по имени, тогда начинавуть ѣ приводити ко читаню.

Вторый, и во новѣйшомъ часу во употребленіе ступившій методъ е: **звѣкопроизносительный** или **гласованіе**; но онъ уже теперъ на двѣ части подѣленъ; и то:

а) *Чисто звукопроизносительный методъ* состоитъ у томъ, што дѣтина не имня буквы учить ся уповѣсти, а лемъ еѣ звукъ, и друкованѣ буквы такъ читае, што лишъ звуки выговорае, а не имена буквѣ.

б) *Пишущи-читающий методъ*, по котрому дѣтина учить ся буквы уписати и уповѣвъ звуки ихъ, разомъ и читати.

Третый методъ избрѣвъ еденъ французъ, по имени Жакото (Jacotot), котрый отъ двоухъ первыхъ тымъ ся разинствуе, что лишитъ и складователное, и звукоговорячое приготовлѣня, и наразъ починае читати.

Посмотрѣмъ теперъ свойства двоухъ головныхъ методовъ, посредствомъ котрыхъ учить ся читаня.

Желающий познакомити ся зъ симъ методомъ най читае слѣдуючу книгу: Joseph Jacotot: Universal-Unterricht von Dr. J. G. A. Hoffman. Jena 1835.

І. Срицательный (складующий) методъ.

Сесь способъ учить читаня е найдавнѣйшій. Говорять писателѣ педагогическоѣ исторіи, что у римлянъ такъ названнѣ (граматисты, литераторы грамотѣи) буквоучителѣ уже симъ методомъ учили читати.

На кѡлько то правда, исторически доказати трудно. То извѣстно, что во середныхъ вѣкахъ сесь способъ господствовалъ и дѡйшовъ даже до насъ.

Во теченіи времени нашли ся единокѣ розсуднѣ и даровитѣ мужы, котрѣ признали тяжелость сього метода, и затруднительное його неуспѣваніе, и змагали ся полегчити способъ учѣня читаня. Между ними прославили ся: *Ikelsamer* около 1534, *Ratich* 1571—1635. Но усилія ихъ не могли подѣйствовать на велику толпу народа, и лемъ ги историческѣ памятники позостали для насъ.

А) Найдавнѣйшій праксисъ срицательного метода у сѡмъ стоить:

1. Учитель изъ перва учить на стѣнновѣ таблицѣ, или во букварѣ упознавати велику букву: *Азъ* и т. д. и всяку букву по имени выповѣсти учить, такъ: *Азъ, Буки, Въди, Глаголь, Добро, Е, и т. д.*

2. Когда уже то добрѣ знаютъ, учать ся малѣ буквы, но также по имени, нпр. *азъ, буки, въди, глаголь, добро, е, живѣте,* и т. д.

3. Сякимъ способомъ учать ся дѣти самогоснѣ буквы такъ: *азъ, е, иже, і, укз, онз, йоры, ять, ю, я,* а потѡмъ согласнѣ, сякъ: *буки, въди, глаголь, добро, живѣте, земля,* и т. д.

4. Коли сесѣ приготовленія уже совершили ся, (котрѣ у дакотрыхъ дѣтей за повъ рока, а у дру-

гихъ и за рѣкъ держать, и якъ убиваютъ душу!) слѣдую складованя, со помочовъ которо учать дѣтей уповѣсти изъ двоухъ, трюхъ, чотырьохъ и такъ дале, буквѣ стоячѣ слова, а также и двѣ-, три-, чотыри сложнѣ и т. д. слова, такимъ способомъ :

а) *буки азъ*, говори : *ба!* *буки онъ*, говори : *бо!*

б) *буки укъ како йоръ*, говори : *укъ* и т. д.

в) *буки йоры* : *бы*, *люде иже* : *ли*, говори : *были!*

г) *слово люди онъ сло*, *вѣди онъ во*, говори : *слово!*

д) *покой онъ по*, *како онъ йй кой*, говори : *покой!*

5. Коли такъ нередручали дѣтину черезъ складованя многихъ слѣвъ, онъ тогда приде имъ у разумъ, што можъ бы уже начати и порядочное читаня. Айбо што за бѣда, што за таковыми предуготовлѣнныи порядочное читаня не удае ся. Но зато учитель дотѣ услуе ся, дотѣ мучить себе и дѣтину, что она значала чажко, а потѣмъ пакъ и мало легче пѣчне читати.

6. Если дѣти научили ся уже помалы читати, тогда зячинае учитель учити и писати. Якимъ способомъ? То трудно сказати. — Изъ многихъ посмотрѣмъ хоть еденъ способъ. Учитель спеше дѣтямъ буквы на паперъ, сисѣ пишуть по бѣльшѣвъ части *плайбасомъ*, и черезъ пару рѣковъ дѣти якось тяжело научать ся писати. Правѣ прото дѣти простыхъ людей не годни научити ся писати, бо немогутъ такъ довго ходити до школы, обы могли научити ся и писати! Сесь способъ для ученя писаня достаточно знакомый учителямъ, и лемъ то можъ йѣмъ желати : *най отрѣкѣть са отъ нього*, и *набчатъ са методъ вѣдно и дѣхъ развивающыи!*

Б) Филантропическа школа, основанна Базедо-

довомъ (Basedow) стремилась развалить себе грубое обхождение при учении читанья, и май лучшимъ способомъ преподавати оно.

Изъ мужей принадлежавшихъ ко сьовъ школъ, Wolke, Campe, Gedicke, Olivier и другіе пробовали полегчить учебня читанья.

Понеже изъ сихъ мужовъ особенно методъ Olivier-а бывъ во томъ вѣщѣ найуважаемый, за то тутъ скаже ся лемъ его способъ. Желаящій обширнѣе познакомиться ся изъ симъ методомъ, най прочитае: Versuch der Charakteristik einer vollkommenen naturgemässen Leselehrart von Olivier. Dessau 1804.

Olivier, прежде якъ бы почавъ учить читанья, сякъ домагавъ ся развити способность бесѣдованья у дѣтины.

Тоты предложенія, котрѣ хотѣвъ давати прочитати, дотѣ говоривъ передъ дѣтиновъ, докѣ ихъ на память не знали.

Изъ *предложеній*, знаемыхъ уже дѣтьми, розказавъ углядати единокѣ слова, а во единокихъ словахъ единокѣ звуки. Слова у звуки розказавъ дотѣ говорити окреме, поѣтъ языкъ дѣтины со всьовъ легкостью не обертавъ ся при выговорѣ наложенныхъ изреченій, словъ, и звуковъ. Все то Olivier дѣлавъ только при помочи слуха.

Во томъ обхождении особенно двѣ точки характеристичнѣ. Една, что прежде якъ бы розказавъ звуки отдѣльно выискати, онъ повелѣвъ складовати слова. Озьмѣтъ на прикладъ себе слово: чоловікъ. Дѣтина говорить: *че*, а учитель говорить за нимъ *о* (=чо), дѣтина говорить *ле*, а учитель *о* (=ло),

дытина *е*, учитель *ь*, дытина *кз*, (=вѣкъ). Сесе методъ Olivier-овъ.

Друга важна точка учѣня його, что при наименованіи согласныхъ буквъ ко каждовъ додававъ *е*, нпр. по его методу рускѣ буквы произношаютъ ся такъ: *бе, ве, ге, де, же, зе, ке, ле, ме, не, пе, ре, се, те, фе, хе, це, ше, ще*, а не такъ ги обычно у латинякахъ: *бей, вей, га, ка, ефъ, емъ, енъ, елъ, еръ, есъ*, и т. д.

Но во выговорѣ требовавъ, чтобы звукъ *е*, при согласной *ледвы слышавъ ся*.

Симъ хотѣвъ достигнути то, чтобы розлука между согласными совсѣмъ перестала. Изъ сього видно, что если бы бывъ во состояніи выпутати ся изъ складованя, то найшовъ бы бывъ путь ко звукопроизводительному методу.

Когда Olivier докончивъ складованя (по слуху), зачавъ учити иснознавати буквы; то такъ дѣлавъ: кедь хотѣвъ нпр. научити дытину спознавати *ж*, тогда показавъ образъ срисованной *жизнь*, и казавъ: цитакъ сыне мой, сесе *жи*, а дѣтина дожна были говорити: *же*; теперь показавъ печатану букву *ж*; и такъ поступовавъ при обученіи всякой буквы.

А потѣмъ сложивъ всѣ буквы на едновъ таблицѣ, такъ чтобы буквы подобного звука были вѣдно. Но при сѣмъ размѣщеніи гадкуе на нѣмецкый выговоръ, и нпр. при буквѣ *б*, стоить *п*; при *д*, стоить *т*, при *з*, *к*; и т. д. Йому мало было 25. нѣмецкихъ буквъ, зато подѣливъ рѣчь на 400 звуки, котрыми наученіе и звуковъ и буквъ дуже обременивъ. Изъ сього показаня видно, что когда Olivier намѣрявъ выпутати ся изъ давнѣйшихъ уздовъ срицанія, еще глубше запутавъ ся.

В) Изъ складователныхъ методѣвъ еще достойно напомнути и способъ *Песталоццiя*.

Головное начало у Песталоццiя, якъ при каждомъ предметѣ, такъ и при ученiи читаня, е то, обы учитель поддерживавъ духъ дѣтины всегда во бодрости, жебы все, даже и слово подѣлити на части, штобы дѣтина во частяхъ дотѣ упражняла ся, докѣ ихъ совсѣмъ не присвоить, и изъ частей най сложить цѣлое и, когда изъ частей сложила цѣлое, то опять най розбере на части. Сесе его начало и во ученiи читаня,

Olivier дѣля предупражнѣня *реченiя* во слова, а слова на звуки дававъ розбирати. Песталоцци обернувъ то обхожденiе, онъ учить первый разъ *звуки* а потѣмъ изъ тыхъ составленнѣ *слоги*.

Тото желае, обы сесь трудъ каждая мати сдѣлала, и говорить, что когда забавляють ся со дѣтьми, най говорятъ нередъ ними единокѣ слогн, нпр. аб, аб, аб, аб; ад, ад, ад, ад; баб, баб, баб, баб; лад, лад, лад, лад; млад, млад, млал, млад; и т. д.

Если дѣтина зъ матерью бавлючи ся уже такъ знае добрѣ говорити, то когда до школы приходитъ, уже каждое обычное слово спѣзнае. Песталоцци кожду самогласну букву окреме вырѣзавъ и на товстый папѣръ прилѣпивъ, такъ то и согласну, но ко согласновъ приложивъ и созвучiе, нпр. *бу, въ, га, ка, мы, на, до, жи, зи, лю, по*. Зготовивъ одну таблицу, на ню выложивъ буквы и кожду окреме учивъ спѣзнаты и выповѣсти.

Когда вже буквы добрѣ спѣзнали, выложивъ на табу букву *а*, и вопрошавъ: якъ зове ся сесе буква? тогда приложивъ *б*, и самъ на впередъ повѣвъ, что то теперъ такъ треба читати *аб*; дѣти читали за

нимъ. Теперь опять представивъ ко буквѣ *a* одну букву *b*, самъ говоривъ, теперь читайте такъ: *bab*. Когда то добрѣ знали, тогда отнявъ первое *b*; а передъ *ab* положивъ *p* и говоривъ, читайте такъ: *rab*. Такъ складывая овонъ изъ одного слога разнѣ цѣлѣ слова, и давъ ѣхъ разбирати дотѣ, докѣ дѣти совершенно не знали говорить и читати.

Когда дѣти уже добрѣ спознавали малѣ буквы, тогда учивъ ихъ на началнѣ великѣ, разумѣе ся такъ, обы только во началѣ слова была начальна велика, а другѣ малѣ.

Изъ сього видно, что и методъ Песталоцціа лемъ давный срицательный методъ. Желаящій ближе познать ся зъ нимъ най читаетъ: „Anweisung zum Buchstabiren und Lesenlehrer von Pestalozzi. Bern 1801.

II. Учити читаня звукопроизносительнымъ методомъ.

1. Чисто звукопроизносительный способъ.

Хотя учить читати звукопроизносительнымъ способомъ уже около 1534 рока Ikelsamer, а на концѣ минувшого столѣтія Gedicke Friedrich пригадовали; однако сесь способъ Heinrich Stephani открывъ и розпространявъ. (Fibel für Kinder. Erlangen 1807. Ausführliche Beschreibung Stephanis einfacher Lehrmethode. Erlangen 1814 kurzer Unterricht in der gründlichsten Methode, Kindern das Lesen zu lehren. Erlangen 1818).

Сесь методъ на кратцѣ стоитъ у томъ: *Пожеже буквы лемъ знаки словесныхъ звуковъ, най позирать*

учитель на то, обы лишь голоса учителъ у буквѣ звуки изображающихъ — а най оставитъ имена ихъ. — бо при читаню только звуки буквѣ употребляеме. Самогласнѣ буквы обычайно тодько еденѣ собственнѣй звукъ имють, но во согласнѣхъ буквѣ, кедь она отдѣльно произношае ся, и призвучна согласна произноситъ ся, нпр. бу, въ, га, до, жи, зе, ка, лю, мы, на; а коли читаеме, то при буквѣ б, не произношаеме у, или при в не говориме ъ, но только б, в; и такъ най ся ученикъ лемъ голосъ всякоѣ буквы учить, а бѣше нмъ.

Поставить сѣмъ ступенѣвъ, и помочивъ сихъ провадитъ ученика ко научѣню читаня.

На первѣхъ ступени обучае буквы по звукамъ ихъ. Учить:

1. самогласнѣ: а, я, е, ѣ, и, ѳ, о, у, ю.

2. звуки согласнѣ; и то:

а) плавнѣ: л, м, н, р;

б) гортаннѣ: г, к, х;

в) сычачѣ: ж, ч, ш, щ;

г) губнѣ: п, б, ф, в, м.

д) язычнѣ: ц, т, д, с, з, л, р, и.

Когда Стефани учить сесѣ звуки, тогда и указуе, что звукъ буквы по якому движѣню рта происходитъ.

Друга ступнь. Когда дѣти каждый звукъ добрѣ вышовѣдадутъ, и буквы испознають, тогда у едно складуе учитель одну самогласну и согласну. Изъ першу спереду стоитъ самогласна, а послѣ ней согласна нпр. *ин*, а потѣмъ обернуто: *ни*.

Третья ступнь. Дае читати едно-, двѣ-, три-сложнѣ слова: *инъ, и-ны, иный, иныи*.

Четверта ступнь. Дае читати сложенѣ самогласнѣ: ай, ей, ий, ой, уй, ѡй, нпр. рай, лей, блаий, зной, толкуй, мый.

Пята ступнь. Потаеннѣ: ѣ, ю, я; нпр. рѣка, югъ, ясно, тѣ, няню, и т. д.

Шеста ступнь. Троегласнѣ, происходячѣ отъ ѣ, ю, я и и; нпр.: благодѣй, воюй, творяй.

Сема ступнь. Розведеніе словѣ. Една созвучна между двома гласными, нпр. о-та-ва.

Роздѣленіе двохъ созвучнихъ mezi двома гласными, нпр.: яр-мо, ру-на, лав-ка, и т. д.

Созвучнѣ нероздѣлимѣ: бл, бр, ил, ил, др, и т. д.

Совокуплѣня бѣльше созвучныхъ передѣ з, и ѣ нпр.: был — былъ — были, кон — конъ — конь, жалъ — жалъ, мытъ — мытъ, колъ — колъ, цѣлъ — цѣль.

По сѣому методу Стефанія, составленнѣ теперъ всѣ рускѣ букварѣ. Еднако не держать ся того, что-бы во началѣ научити цѣду азбуку, якъ то е у Поповича, и во букварѣ 1791; но первый разъ самогласнѣ, якъ букварь изданный 1860, и прочіи букварѣ преподають. Но до теперъ кождый рускій лѣпшій новый букварь учить перше всѣ самогласнѣ, и лишъ потому принимае, то одну то бѣльше согласныхъ буквы. А то дуже трудно.

А такій букварь на рускѣомъ языкѣ до теперъ не извѣстный, у котрѣомъ бы буквы слѣдовали такъ, якъ една буква отъ другоѣ производить ся, и чтобы разомъ учити писаня, и читаня гражданскоѣ азбуки.

2. Методъ или способъ учачій писати а разомъ и читати.

Симъ методомъ учити читаня держать новымъ, но вѣдь онъ много давнѣйшій, ги методъ филантропистѣвъ и методъ Стефанія. Уже стародавнѣ бра-

мины — инды и греки разомъ учили и писати и читати.

Но надо было бѣльше часу протечи, докѣ сесь методъ Wolfgang Ratich (1571 — 1635) опять возобновивъ. Онъ такъ учить: *Най учитель покаже фигуру буквы такъ, обы онъ самъ перше начертавъ на дощку, и показавъ что буква изъ якихъ чертъ состоить, и потѣмъ най требуе отъ учениковъ, обы и они подражали и такъ чертили, и т. д.*

Но сесь методъ педагоги опять позабыли, и во сѣмъ сволѣтїи третїй разъ го открывъ Graser. (Смотри : Der erste Kinder-Unterricht, die erste Kindes-Qual. Beyreut 1819. Graser. — Die Elementarschule für Leben in ihrer Grundlage und in der Steigerung, von Graser).

Методъ Graser'a слѣдующий. Прежде, якъ бы зачавъ учить читати, нужнымъ видить, обы ученикъ привыкавъ мыслить и говорити. Предметы для разговора суть : домъ, домашнее начѣня, жилище, семейственна жизнь, село, поле, лѣсъ и т. д.

Потѣмъ приведе ученика, что когда онъ только слухомъ учитъ ся, тогда лемъ для ухъ направленну рѣчь чуе. Но е и иный юворъ, сирѣчь для очей — а то писанна рѣчь. Выводить, что когда дашто хоче сообщить для слуха, тогда то ротомъ дѣлае, а когда для очей сообщае, то пише. Його методъ многими обстоятельствами бывъ препятствованъ. Но во новѣйшѣмъ часу сесь методъ педагоги зачали усиловно розпространяти. Буқваръ, котрѣ учать писати а разомъ и читати, по бѣльшовъ части по началамъ Graser-a составленъ. Сесѣ начала суть :

1. Впередъ познакомлять со упражненїи рукъ, котрѣ состоять язъ начертанїя : *черты отвѣснои*

(горизонтальной), косой, подкружной, круглой мн-ной, и т. д.

2. Уражняють ся во слусѣ, сирѣчь: произношають звуки, звуки складають во слова, слова разбирають во слоги, а слоги во звуки.

3. Учать ся перше — малѣ, а потому начальны буквы.

Каждый учитель дае писати перше на камѣнновѣ таблицѣ, а потѣмъ на паперы. Такого рода сочиненія суть:

Wurst-Fohmann Schreibleseunterricht. Reuntlingen 1846.

Schreiblesefibel v. K. Kost. Wolfenbüttel 1853.

Methodische Anleitung im Schreibleesen, Sprechen, Lesen etc. v. Schuler. Stuttgart 1855.

Е и такой мадярскій букварь, составленный Gönczy и Arvaу-омъ, и другіе многіе.

Должно тутъ еще помнуги съ полу пишучи читати учащій Bell и Lancaster-овый методъ, котрый днесъ только ко историческимъ событіямъ принадлежить, зато тутъ не разбирае ся. Можно о немъ читати: Die neueste Leselehrtart von Kelber. Erlangen 1821; и The National Societys Books Nr. I. II.

Во Пештѣ, мѣсяця септембра, 1869-ого рока.

Сочинитель.

ЧАСТЬ I.

Писаня и читаня малыхъ буквъ.

1.

i

Переже якъ бы'мъ зачавъ преподавати готь спосѣбъ, котрый треба хосновати при познакомлѣню буквы i, нужно вниманіе обратити на слѣдующія.

1. Во школѣ най буде една така табла, обы на еднѣмъ сторонѣ мала такѣ линіи:

а) _____

б) _____

а) двѣйна линія.

б) двѣйна линія, со вышньовъ и нижньовъ помѣчновъ линійовъ.

2. Най мае каждый ученикъ и каждая ученица подобну камѣнну табличку съ грифльомъ, у котроѣ таблички на еднѣмъ сторонѣ будутъ линіи сходнѣ а) и б); или хоть линіи такѣ ги б).

3. Най мавуть дѣти подобно полиніюваннѣ пи-

санки, дале пера и тинту, что кедь знаютъ 10—20 буквѣ на камѣнныхъ табличцѣ чисто уписати, обы до-разъ могли попробовати писати перомъ и на папери, бо кедь грифльомъ на камѣнныхъ табличцѣ довго пишуть, тогда рука ихъ зато, что грифель притискати треба, потяжелѣе, и пакъ дуже трудно буде ихъ причити перомъ легко писати.

Ученіе писати и читати, попередить изъ курса „*Разговорныхъ и умственныхъ упражненій*“, роздѣленіе звукѣвъ, и рисованя разныхъ чертъ; прото, при зачинаніи звукопроизношенія и писаня, не надо бы забавляти ся. Но понеже учитель со шести рѣчными дѣтьми мае дѣло, котрѣ кромѣ того, что не упражненнѣ, еще и розсѣянныхъ мыслей суть: зато не буде шкодити, если при зачинаніи писаня и читаня, мало бѣльше забавить ся учитель, и все то, что до тенерь дѣти научили ся, или знова перебере, или ко писаню приспособляе.

И такъ, учѣня може зачинати ся слѣдующимъ способомъ:

Покажѣтъ ми, што е передъ вами, де е горѣ и де е дольдовѣ? (Дѣти покажутъ у воздухѣ — туда *горѣ*, а туда *дольдовѣ*.)

Покажѣтъ на деревянновъ таблѣ и на вашихъ камѣнныхъ табличкахъ, де е *горѣ*, и де е *дольдовѣ*? Протягнѣтъ обѣ руки. Руки горѣ! Теперь лишъ праву руку горѣ! (должно научити дѣти, обы кождѣ знали, котра у нихъ права и лѣва рука).

Теперь держѣтъ горѣ лѣву руку!

Най держать еще и праву руку, докѣ каждый незнае, куда на право.

Потѣмъ най научать ся и лѣвовъ руковъ показывати на право.

Коли уже добрѣ знаютъ, де е *на право, на лѣво, горѣ* и *дольдѣвъ*, най испознавають двойну линію назначенну буквовъ а). Учитель на деревляноѣ таблѣ умальовану двойну линію и крейтовъ позначить.

Колько тутъ линій? — (Двѣ).

Скажѣть моѣ дѣточки: котра е *нижня* и котра *вышня* линія?

_____ вышня линія

_____ нижня линія.

Теперь укажѣть на вашихъ камѣнныхъ табличкахъ такѣ линіи, и кажѣть, котра е *вышня* и котра *нижня*?

Теперь гадкуйте (дайте позорѣ)! *Межи сими двома линіями находящееся мѣсто зовеся промежуткомъ!* Смотрѣть сюда!

Если я крейтовъ потягну отъ нижньоѣ линіи ко вышньоѣ, куда тягну тогда? Но говорѣть! (горѣ). А если отъ вышньоѣ линіи тягну крейтовъ ко нижньоѣ линіи, куда тягну? (дольдѣвъ).

Но теперь, коли тягну горѣ, то ко правовѣ руцѣ тягну. Та куда наклоняеся сеся черта?

_____ на право!

А теперь, отъ вышньоѣ линіи тягну, и тягну дольдѣвъ ко лѣвовѣ руцѣ, куда наклоняеся (погынаеся) ота черта?

_____ на лѣво!

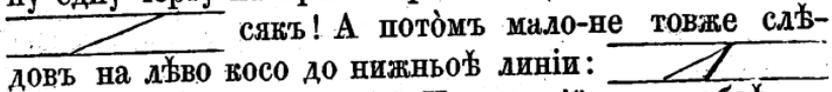
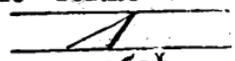
Най учить учитель черты, „горѣ“ и „дольдѣвъ“ и разомъ и „на право. на лѣво.“ — А потѣмъ най пробують тягнути дѣти такѣ черты *во воздухъ*.

Имѣть правовѣ руковѣ грифель! Протягнѣть го правовѣ руковѣ нередѣ собовѣ. (Учитель покаже якъ то? (Сякъ!) Но теперь всѣ тягнѣть во воздухъ: *горѣ*

дольовъ. — (Най дотѣ учить сесе учитель, докѣ всѣ разомъ не знаютъ).

Смотрѣть сюда! Теперь опять потягну во воздухѣ одну черту *горѣ на право*, но безъ того, чтобы мѣ ставъ, потягну ю и *на лѣво дольовъ*. Попробуйте! Тягнѣть всѣ во воздухѣ разомъ *на право горѣ*, потѣмъ опять *на лѣво дольовъ*! (упражненіе, репетиція).

Чекайте мало дѣточки! мѣркуйте! Теперь уже я самъ сдѣлаю сесѣ черты крейтовъ на таблѣ, у сѣбѣ промежутку. (Мѣсто межи двойными линіями).

Видите, положу крейту на нижню линію, и тягну одну черту на право горѣ косо: (косо стоитъ дахъ).
 сяхъ! А потѣмъ мало-не товже слѣдовъ на лѣво косо до нижньоѣ линіи: 

сяхъ! Но теперь попробуй Н. — прійди ко таблѣ — дамъ ти крейту. — Другѣ лемъ будутъ призирати ся.

Н. Положи кѣнчигѣ крейты на нижню линію! Тягни горѣ на право до вышньоѣ линіи! — Добрѣ! — Но теперь зачинай опять. Тягни горѣ на право до вышньоѣ линіи, а оттуда опять назадъ на лѣво дольовъ ко нижньоѣ линіи. Добрѣ!

Иди теперь на мѣсто! — (Еще и другѣ най пробувуть). Но теперь уже всѣ озмѣтъ грифель, и тягнѣть на камѣнновъ таблѣ во промежутку (что то промежутковъ?) отъ нижньоѣ линіи на право горѣ. (Учитель обозреть трудъ каждого). Зачнѣть опять! Тягнѣть еще разъ! Теперь на право горѣ, оттуду назадъ на лѣво дольовъ до нижньоѣ линіи. (Учитель обозреть, и дотѣ учить, докѣ каждый незнае.)

Сюда смотрѣть всѣ, опять я буду писати. Теперь опять положу крейту на нижню линію во промежутку, и тягну на право горѣ, оттуда назадъ на лѣво просто дольовъ, но на нижньоѣ линіи не стану,

ай потягну крѣйту опять горѣ, и на срединѣ промежутка стану :  сякъ. Теперь и одну точку положу на верхъ  такъ!

(Най проговорить учитель сесь трудъ бѣльшеразъ; потѣмъ най скажутъ дѣти, о жъ : якъ треба тягнути крѣйтовъ горѣ и дольѣвъ).

Пробуйте на камѣнновъ таблѣ. Тягнѣть отъ нижньоѣ линіи на право *горъ*, утѣ назадъ *дольѣвъ*, не станьте а тягнѣть даде на право *горъ*! До средины промежутка! Положѣть на верхъ точку! (упражнение). Скажу вамъ едно слово : *кйй*. Котрый тутъ первый звукъ? Другой? Третій?

Видите, коли я тутъ во промежутку сяку, горѣ и дольѣвъ тягнуту, и опять идъ горѣ нагнуту черту пишу, тогда я списавъ звукъ *і*. Сесь звукъ вы уже спознаете и изъ того учѣня, коли 'сьте учили ся, якъ квѣлить кѣнь? „іііі!“

Но кажѣть и вы теперь такъ : *і*! А теперь спишѣть письменный знакъ сього звука *і*. (Дѣти пишутъ *і*. Най гадкуе учитель, обы сесь звукъ просто такъ уповѣвъ, ги латинскій *і*.)

Та кедъ по сьому хочете списати звукъ *і*, ци знаете, якъ то треба списати? Такъ, якъ я показую, и такъ якъ и вы писали.

Коли дѣти уже знаютъ звукъ *і*, и написати, тогда треба ихъ научити, что *і* называеме *звукомъ* лишь тогда, коли го или само или во дакотрѣмъ словѣ уповѣме; но кедъ сього звука знакъ спишемъ, тогда сесь знакъ буквѣвъ *і* зове ся. (И тутъ учитель и всяды лишь такъ произношяе, ги латинскій *і*).

Учитель покаже еденъ образъ чоловѣка, пса, или мячки, и коли сесь образъ чоловѣка показуе, то

вопрошае ся: Што то? Дѣти: *Чоловѣкъ*. Но дѣточки, то не самъ чоловѣкъ, а только образъ чоловѣка! Такъ и сеся буква написана і, только лемъ образъ или писанный знакъ сього звука і.

Но дѣточки, я теперъ уповѣмъ сеся звукъ: і, звукъ ли оно теперъ или буква? Теперъ напишу, но не говорю і, звукъ ли оно (і) или буква?

Коли звукъ? И коли буква?

Но теперъ пишѣть букву і. Обысьте всѣ разомъ могли робити, и разомъ тягнули, я все скажу, куда маєте тягнути. Мѣркуйте! Положѣть кѣнчикъ грифля на нижню лимію.

Тягнѣть *на право горъ* до вышньоѣ линіи, теперъ назадъ *дольдѣвъ на лѣво до нижньоѣ линіи*, а теперъ *кругленько горъ* до середины, а тамъ *станѣте*. *Точка*. Добрѣ!

Най учить сесе учитель за одну годину, най говорятъ то дѣти каждое окреме, и вѣдно: „коли пишемъ і, тягнемъ *на право горъ* до вышньоѣ линіи, уттѣль *назадъ дольдѣвъ* до нижньоѣ линіи, оттуда *кругленько горъ* до середины а тамъ *станемъ*.“ Когда совокупно и окреме знаютъ всѣ сесе говорити, а при диктованю и писати, тогда продовжае учитель:

Попробуйте теперъ писати і, и при куртовъ командѣ. Буду я писати крейтовъ, и при томъ говорити, — вы теперъ лишь смотрѣть и слушайте! Положу крейту на нижню лимію — смотрѣть сюда! — *тягну горъ*, потѣмъ *тягну дольдѣвъ*, уттѣль *кругленько потягну горъ*, и *стану*. Ци не правда, ожъ теперъ емъ, много курше говоривъ, а затосьте порозумѣли, что 'мъ хотѣвъ говорити и дѣлати со словами „*потягну горъ*, *потягну дольдѣвъ*, и *кругленько горъ*, и тамъ *стану*?“

Теперь еще курше буду говорити. Смотрѣть сюда: пишу букву *i*. На сесе слово: *горѣ*, потягну *горѣ*. На сесе слово: *дольдовѣ*, потягну *дольдовѣ*. На сесе слово *круленько*, *стѣй*, закручу *горѣ*, положу точку и стану. Мѣркуйте! Теперь при томъ сокращеніи буду писати: *i! горѣ! дольдовѣ! круленько, стѣй!* — Точка. Готово!

Но теперь хочу знати, ци будете и вы знати писати при такоѣ сокращенноѣ команды? Попробуеме! Возмѣть грифель — Мѣркуйте — Разомъ положѣть всѣ кончикъ на нижню линію. Но теперь! разомъ *горѣ, дольдовѣ, круленько, стѣй!* Положѣть точку на *i!*

(Учитель обозритъ письмо каждого. Списанну букву каждого силуе уповѣсти. — А потѣмъ писаня *i*, при семъ говорѣ дотѣ учить, докѣ всѣ добрѣ незнають. Послѣдня часть упражненія най буде та, обы дѣти самѣ и говорили и пасали; „*i, горѣ, дольдовѣ, круленько, стѣй!*“ и то и всѣ вѣдно и каждый окреме.

На сѣдовъ ступени ученія дѣти уже навѣрно всѣ во состояніи будутъ написати *i*, но самѣ штрихи по большовъ части у каждого еднако товстѣ будутъ: должно таже уважати отъ теперь и нато, обы черту *горѣ* тягнули тонко, а черту *дольдовѣ* потягнули мало товще. Надо ихъ учить, что коли тягнуть *горѣ*, обы грифель легко притудили ко таблѣ, а коли *дольдовѣ* тягнуть, обы не много притиснули грифель крѣпче ко таблѣ; сякъ научать ся и на красоту буквы.

Потѣмъ все другого и другого надо вызывати ко таблѣ, — наразъ лемъ одного, — и тотъ най говорить — командируе, — цѣла класа, и самъ най пише крѣйтовъ. Сякъ учитель достигне того, что каждый здатный ученикъ приобрѣе собѣ самостѣй-

ность во письмѣ, а разомъ собѣ и кѣлькось помѣчн-
кѣвъ выобразуе.

И на то уже приде часъ, обы изъ движимыхъ
буквъ показати передъ цѣлымъ классомъ писанный
і, и вопрошати ся, оужъ яка то ту буква, и давати имъ,
обы ю выповѣли, — то можъ показати и на стѣнновъ
таблицѣ назначенновъ для читаня.

Изъ сього обхожденія можъ порозумѣти, что
при учѣню писати букву і, много часу довжно теряти,
особенно тамъ, гдѣ первый отдѣлъ — класа — со-
стоитъ изъ 30—60 дѣтей, но прото учитель най не
смутить ся, ани най не теряе терпеливѣсть, бо правецъ
при первомъ переможеніи трудности надо обратити
най бѣльше журы и часу. Терпѣливый до конца
спасенъ буде. Затружденія доразъ пропадають, если
со едною буквою на изучѣня другою не переходить
до тѣ, докѣ восприняту не будутъ знати наразъ и пи-
сати и читати.

Учитель, котрый не мае праксисъ учити
письменно читати, между прочими може вопроша-
ти ся: на што приписуе ся то, что дѣтямъ, коли
пишуть, непрестанно надо говорити: *юръ, долъдѣвъ,
круленько, стой?! Вѣдъ* когда мы учили ся писати,
то намъ учитель прописавъ буквы, а мы дотолѣ про-
бовали, докѣ и не научили ся писати.

Правда, то такъ было! Но розберѣмъ дѣло по-
ближе — обозрѣмъ перше затружденіе и муку учителя.

Если учитель каждому ученику особенно пред-
пише, или каждого особенно учить: то дуже много
часу теряе, и за истеченіемъ бѣльше часу дакотрыхъ
дѣтей или дуже подло, а дакотрыхъ цѣломъ и не
научить. Часъ прѣйде, терпѣніе пропаде, настане то,
что учитель почне ярити ся, а то и жиѣни чоловѣка

шкодить, но и человекъ возненавидитъ свой прекрасный учительскій ставъ.

Обозрѣмъ составъ и муку дѣтей.

Если и мы такъ бы учили писати, якъ насъ учили, тогда изъ 30—60 дѣтей едва 10—15 научиться чисто писати, а другіе или едва будутъ знати писати, или и не научатъ ся. Взявъ теперь во вниманіе при сѣбѣ безуспѣваніи и тоту муку, котру ученикъ при такомъ ученіи переживе, то онъ не ученикъ, ай мученикъ; а слѣдствіе многихъ погрозъ и неуспѣванія то, что ученикъ утратитъ довѣренность ко самому собѣ, и не може смѣло, весело и бодро ити впередъ.

Вопреки же, если по выше сказанновъ командѣ каждая дѣтина одновременно тягне горѣ тонку черту буквы і, а потомъ опять разомъ потягне на лѣво дольковъ товще, и потомъ всѣ разомъ закрутятъ горѣ тонко кѣнчикъ до середины, — тогда всѣ ровно приобрѣютъ ловкость во письмѣ, и видя успѣхъ, еще и слабѣе одушевляють ся и будутъ змагати ся ити впередъ и впередъ!

Но при сихъ выгодахъ, е еще и друга выгода неоцѣнима для дѣтей, сирѣчь: дѣти спознають каждую частицу, каждую черту, зъ котроѣ буква стоитъ, такъ и простѣйшу, якъ и многосложну сознательно будутъ во состояніи выписати. Дале, когда изъ буквъ слова складуютъ, то ани одну букву не пропустять, ани другу непристойну ненадишуть. Ко концу непримѣтно научатъ ся правописати, и чисто писати, а что головное: всѣ возбужденѣ ко труду, и лѣннати ся не можъ ни одному. Всѣ оты выгоды добывати инымъ способомъ особенно, де больше дѣтей, и одновременно, еще ани приблизительно не можъ.

Но мѣгъ бы дакто сказати, что сякъ зачиная

бабраючи учити разомъ и писати и читати, дѣтина за бѣольшое время научить ся читати, якъ тогда, еслибы перше лишь читати учила ся!

Правда! Но якъ бы можъ двѣйный трудъ (писаня и читаня) за такой куртый часъ совершити, ги самое читаня? Но должно подумати, что во изученіи писати и читати, и воебще при всякоѣ науки, передъ основательнымъ учителемъ, не тотъ вопросъ: якъ скоро научить ся дѣтина читати? но вопреки: со яковъ основательностьовъ, со якимъ сознаниемъ, и ловкостьовъ може сдѣлати преуспѣваніе? Читаня само по собѣ мало важна наука, если при обученіи читаня не усилуеме ся розвивати розумѣніе. И учѣня читати, должно бити средствомъ ко развиваню умственности. И такъ на изучѣня читаня должно обрати доста времени, и сохранили постепенность во преуспѣваніи.

Извѣстно, что опытъ каждого приводитъ ко двомъ головнымъ дѣламъ. Первый разъ: что ученикъ совокупно учившій ся писати и читати, научить ся основательно буквы писанѣ, гражданскѣ, а окреме учивша ся дѣтина много бѣольше часу требуе ко научѣню писаня. Опытъ свидѣтельствуе, что у насъ многѣ незнають писати, а многѣ незнають читати гражданскій шрифтъ; суть люде, котрѣ лишь гражданску азбуку учили ся, зато трудно имъ читати церковнѣ книги. А тутъ разомъ научать ся и писанѣ и гражданскѣ буквы.

(На многыхъ мѣстахъ до теперъ отнюдь не учили писати, бо или учитель не бывъ во состояніи, или управитель шкoлы писаня за пустоту судивъ, или толькo хлопцѣовъ учили писати, а дѣвоцѣ нѣтъ. Законъ приказуе учити ся всѣмъ писати).

Другой разъ: что ребенокъ, учившійся разомъ писати и читати, слабо преуспѣваетъ, то лишь видить ся, бо протяженное успѣваніе бывае лишь при первыхъ букввахъ. Но если учитель дотѣ даде не иде, докѣ восприняту букву всѣ добрѣ незнають списати и прочитати, — дальшее успѣваніе изъ дня на день буде скорѣе и скорѣе, такъ что еденъ отдѣль числившій 50—60 ребенокъ, за пѣть рока при иныхъ учевныхъ предметахъ, научить ся писати, и читати малѣ гражданскѣ и церковнѣ буквы. И ци можѣ бѣльше требовати?

Но теперъ имѣмъ ся идѣ продовженю учати писати и читати.

Если всякій ребенокъ знае добрѣ букву і списати и читати, и спознае писанный і между движимыми буквами, если во состояній спознати на стѣнновѣ таблѣ и во букварѣ; слѣдуе испознаваня друковапоѣ гражданскоѣ буквы і.

Най выложитъ такъ же учитель печатну гражданску букву на картѣ і. Якъ разъ вопроситъ ся, что то? доразъ скажутъ што то. Но де бы не спознали, коли межѣ писановѣ и печатановѣ граждансковоѣ буквовѣ і, кромѣ подеручѣня нижняго вѣнца нѣтъ розлуки.

Най пише и учитель на таблѣ письменное и печатное і, а потѣмъ най дае уповѣсти. Най дае выгядати на стѣнновѣ таблицѣ, такъ и во букварѣ, и писанное, и друкованное і.

Такимъ образомъ учить учитель испознавати букву і, докѣ всѣ совершенно незнають еѣ выписати, и испознавати вездѣ и друкованное і.

Нѣтъ сомнѣнія, что писаннѣ рускѣ буквы давно дуже розлучно писали, правда, что и днесъ многѣ

розлучно пишуць, но учитель всегда най пише такъ, ги у сьовъ книзѣ писано; прійде часъ, коли дѣтѣохъ знающихъ уже добрѣ писати сякъ, можъ буде познакомити и со другимн буквами, обы пакъ были во состоянїи читати давнѣ документы. Но тутъ держѣмъ ся одного. Всѣ и повсюду най пишуць еднако.

2.



Прежде ги бы'сьме пустили ся во способъ научѣня буквы и, нужно сложити цѣлое обхождѣня, котрое надо наблюдать при учѣню и каждоѣ буквы, и то:

1. Нужно глядати едно, или бѣльше слѣвъ, во котрыхъ находить ся звукъ преподаваемый, такъ нпр., при наученїи буквы *и*, избрали 'сьме слово *кйи*, а тутъ избереме слова соотвѣтнѣ, и во тыхъ словахъ по слуху выгледаеме вопросный звукъ.

2. Образъ (букву) воспринятого звука спеше учитель на таблѣ, и познакомить со учениками каждую черту.

3. Восприняту букву выповѣдають дѣти. Учитель укаже, якъ надо держати ротъ — органъ бесѣды — при выговорѣ того звука.

4. При писанїи должно потолковати, что една буква якъ производить ся изъ другихъ и во чемъ нахожуеть ся подобїе?

5. Воспринята буква пише ся во воздухѣ дотолѣ, докѣ всѣ точно незнають ю.

6. Сесю саму букву выписують дѣти на таблѣ по командѣ. А потѣмъ всѣ пишуць по учительскѣмъ

командѣ — (сирѣчь учитель командуе) на камѣнновѣ табличцѣ.

7. Пробують единокѣ дѣти командовати, а потѣмъ цѣлый отдѣлъ.

8. Когда дѣти знаютъ восприняту букву добрѣ писати, тогда покаже ся имъ и писана буква изъ подвижимоѣ азбуки на картѣ, потѣмъ покаже ся та буква на стѣнновѣ таблѣ (для читаня), ко концу во букварѣ; само отъ себе розумѣе ся, што показанну буквы дѣти усе мавуть выповѣсти.

9. Восприняту нову писанну букву свяжу (въедно спишу) со буквовой, котору 'мъ прежде учивъ. Первый разъ такъ спише учитель, потѣмъ дѣти; а потѣмъ прочитають. Тото слово выкладе учитель изъ подвижимоѣ азбуки писаннымъ шрифтомъ, и читають также. Выискають на стѣнновѣ таблѣ, а потѣмъ во букварѣ, и якъ на стѣнновѣ таблѣ, такъ и во букварѣ читають.

10. Теперъ на таблу напише учитель сесю саму букву друкованымъ писаньомъ, покаже на картѣ изъ подвижимоѣ азбуки, покаже на стѣнновѣ таблѣ, во букварѣ, сложить изъ буквовой пережеученовъ и всегда, то выповѣдятъ, то читають.

11. Переже и теперъ ученнѣ буквы совокупити во едно слово, и по методу звукопроизношеня читати. Читае учитель, читають всѣ, читають и окреме, докѣ и найслабшѣ не знаютъ.

12. Прочитавъ слово, учитель изъясняе, що то значитъ, якъ оно произношае ся на нашѣмъ діалектѣ, и что оно е? Неслобѣдно ани едно слово пропустити безъ того, обы го дѣти нерозумѣли, протѣ учитель всегда на впередѣ прочитае читаня и котрое слово незнакомымъ держить, тото доразъ най толкуе.

Если дѣти уже больше буквъ познавають, то изъ единокихъ словъ изреченія можъ составить; тогда и изреченія должно изъяснити. Нѣтъ горшого, якъ то, что многѣ читають псалтирю и инѣ книги, и нерозумѣють то, что читають, а дакотрѣ ани у молитвѣ нерозумѣють слова и изреченія. Нигда не слободно ани едно слово, ани едно изреченіе пропусти безъ точного порозумѣнія. Розумѣти, то е цѣль вѣ читаню, и то головное!

А если изъ изреченій можъ розговоры составити, и читати, тогда потребно, жебы и дѣти знали сказати содержаніе.

Сесю систему треба паблюдати при учѣню писати та читати. Во читаню не слободно слова протяговати. Но должно читати чистымъ голосомъ.

Теперь пустиме ся во учѣня буквы *и*. Должно знати, что у руськомъ языцѣ дѣля каждаго звука е особенный писанный знакъ, и тотъ знакъ е буква; буквы зачинають ся у всѣхъ восточныхъ народахъ извѣстными словами, такъ е то у евреяхъ, у грекахъ и т. д. Каждый звукъ нахожуеть ся во началѣ слова, котрое слово е имня буквы, такъ нпр. звукъ *и*, е во словѣ *иже*, звукъ *а*, во словѣ *азъ*, звукъ *б*, е во словѣ *б-уки*, и такъ дале, лишь во *иоры*, нахожуеть ся звукъ на концѣ *ы*, а во буквѣ *ять*, правецъ нѣтъ звука *ь*, прото сесю букву лѣпше можно назвати *ьтъ*, а не *ять*.

Сесе послужить намъ дѣля того, обы учитель мѡгъ выглядати способное слово, но не дѣля того, обы на сесѣ имена учити дѣтей, бо то замѣшало бы все; тото оставиме совсѣмъ ко концу, когда всѣ буквы во состояніи будутъ писати и читати. Тутъ лишь то по-

мнѣ предварительно, что дакотрѣ учителѣ буквы *i*, произношаютъ ги *иже*, а букву *и*, произношаютъ на *и*, но то ошибочно, бо буква *и*, говорить ся *иже*, а буква *i*, произносимае ся ги союзное слово *и*.

Обхожденіе при учѣню *и*.

Дѣточки говорѣтъ за мновѣ сесѣ слова: *ти, ни, ми, ли*. У сѣомѣ словѣ *и*—н., кѣлько е звукѣвъ? котрый туй первый звукъ? *и*. Котрый е второй звукъ? *н*! Теперь другое слово скажу: *им*, выискайте и во томѣ звуки! *им*. Н. скажи ты, котрый е первый звукъ? (*и*) А другій звукъ? (*м*). А тутъ: *их*. А... скажи якій е первый звукъ во словѣ *их*? (*и*) А другій? (*х*). Но теперь якій е звукъ во словѣ *ти*, первый звукъ? (*т*) другій (*и*). А во сихѣ словахѣ разберѣмѣ звуки: *ми, ли, ци*.

И такъ вижу, что звукъ *и*, добрѣ знаете, теперь уже познакомлю васъ и со його образомъ (письменный знакъ, буква).

Тутъ на таблу напишу одну букву *i* но безъ точки, теперь кѣнчикъ изъ середины промежутка потягну горѣ, опять назадъ дольѣвъ до нижньоѣ линіи а оттуду округло до середины горѣ сякъ: *и*. Сесе образъ, или знакъ писанного звука *и*, когда говорю *и*, то лемъ звукъ, а когда знакъ напишу сѣого голоса, то уже буква.

Мѣркуйте, сесе буква состоитъ изъ двѣйнаго *i*, ги бы два *i* были, еденъ при другѣомѣ; а лемъ якъ потребно писати:

На право горѣ! кругленько на лѣво дольѣвъ, кругленько горѣ (до вышньоѣ линіи) на лѣво дольѣвъ (просто до нижньоѣ линіи) кругленько горѣ до середины промежутка, *стѣй!*

Теперь вы будете писати, но лишъ во воздухѣ,

а я буду командовати. Держѣть горѣ грифель! Тягнѣть *на право горѣ*, кругленько *на лѣво дольдѣвъ*, *кругленько горѣ* (до вышньої линіи), *на лѣво дольдѣвъ* (просто до нижньої линіи), *кругленько горѣ* до середины промежутка, стѣй!

Най пробують сесе да кѣлько разѣ, а потѣмъ най вызывае учитель дакотрыхъ во таблѣ, и най пишуць крейтовѣ по командѣ. Учитель усе со слабшими най ся занимае. Теперь возьмутъ камѣнну таблу. Самъ пише крейтовѣ на таблѣ, командуе, и со нимъ разомъ пишуць и дѣти грифлемъ на камѣнновѣ таблѣ.

По тѣмъ командѣ най пишуць во воздухѣ дотѣ, докѣ легко не иде. Также по командѣ най пишуць дакотрѣ крейтовѣ на деревлянновѣ таблѣ; а потѣмъ всѣ най пишуць на камѣнновѣ табличцѣ, если знають писати.

Най командуе и пише разомъ еденъ хлопецъ, а потѣмъ цѣлый отдѣлъ.

Най покаже письменное *и* изъ движимыхъ буквѣ. Най розкаже, обы дѣти выглядали сесю букву на стѣнновѣ таблѣ, дале най глядають дѣти сесю букву во букварѣ.

Теперь слѣдовало бы, обы дѣти розумѣли, что пишуць, но тутъ только буква *и* е така, котра язь союзъ рѣчи самостояное значѣня мае.

з.

и

Но дѣточкы, якѣ звуки суть во сѣмъ словѣ: *иш!* Котрый туй первый звукъ? (*и*). А другой (*ш*)! (Если

дѣти трафили, то добрѣ, но учителя внимательнымъ сдѣлаеме нато, обы при выговорѣ (й) ниякое созвучіе не дѣлавъ, но рѣшительно произношавъ чисто *й*, такъ ги у сѣомъ словѣ *ай!* Таже най не говорить такъ *је*, ани *ји*, ани *йы*, но чисто, и лишъ самый звукъ *й*).

Якѣ звуки суть во словѣ: *ой?* А въ сихъ словахъ: *ай?* *уй?* А тутъ: *мой*, *дай*, *дуй*, *пой?*

Сього звука *й*, писменный образъ или знакъ е такый, тутъ напишу го на табу, *й*, то вже буква. Коли то буква, коли звучу *й?* или кедъ напишу на табу, такъ *й?* Сеѣ буквы звукъ е *й?* Кажѣтъ ю и вы!

На котру букву она подобна?

Вѣдъ межи буквовъ *и*, и межи буквовъ *й*, мала разниця; сирѣчь на буквѣ *й*, е една черта на верху, котра черта зове ся *слитная*. Что то слитная? Гдѣ стоитъ слитная? Чѣмъ разинствуе ся буква *й*, отъ буквы *и?*

Внимайте дѣточки! надъ буквовъ *й*, слитная такъ дѣлае ся округло *й*.

Пишѣтъ во воздухѣ со грифльомъ.

Теперь вынишемъ, дѣлу букву *й*, алемъ такъ: *й* на право *горь!* *круленько* на лѣво *дольовъ*, *круленьк горь*, *дольовъ*, *круленько* до середины *стой*, *слитная*. Готово!

Пишѣтъ во воздухѣ! Пиши ты тутъ на табу и командуй собѣ! Пишѣтъ и вы всѣ на табличкахъ а Б... буде на таблѣ писати и командовати. Командуйте всѣ, и пишѣтъ всѣ!

Алемъ на карточцѣ сеся буква! Выповѣште ю! Глядайте ю на стѣнновѣ таблѣ, глядайте во букварѣ!

m

Первый разъ будутъ учить ся звукъ *m*; тотъ звукъ можно выгладати во словахъ: *твердо, ты, тутъ, отъ, тотъ.*

Для произношеня примѣтима: *m* (твердо) звукъ зубный, если хочу сесь звукъ произнести, конецъ языка пригудю ко верхнимъ зубамъ, губы отворю, воздухъ изъ гортани ко концу языка дую, а кончикъ языка ко верхнимъ зубамъ стисну, языкъ схвачу изъ зубъ, (т. е розтворю ротъ), и произыйде звукъ *m*.

Букву *m* можеме домакъ изъ тыхъ чертъ скласти, изъ котрыхъ составляли 'сьме буквы *i* тай *и*. Кедь обернеме букву *и* такъ, што нижня линія стане ся верхньовъ, а верхня нижньовъ, такий образъ стане ся передъ нами: *n* Посмотрѣмъ теперь горасть, якъ можъ сякий знакъ списати. — Покладеме перо межи линіи, потягнеме кругленько на право горѣ, а уттѣ кругленько дольовъ; тогда потягнеме на першовъ чертѣ до половины линіи, уттѣ опять кругленько на право горѣ, потѣмъ кругленько дольовъ; до середины на першовъ линіи горѣ, а уттѣ мало на право кругленько. А ну дѣточка, зпишѣтъ и вы теперь сесь знакъ! — Теперь спишѣтъ сись знакъ, яѣбо такъ, што кедь другыйразъ дойдете до спѣдньої линіи, та тамъ станете. Сякъ: *n* Но теперь гадкуйте! Покладѣте перо на нижню линію на черту, тагнѣтъ на товъ чертѣ до середины, уттѣ кругленько на право горѣ, такъ: *n* теперь тягнѣтъ кругленько дольовъ, а паѣтъ кругленько до середины, такъ: *m* И буква *m* готова!

Команда на *т* :

т! на право горь, круленько (и просто) дольдовъ, горь, круленько дольдовъ, опять горь, круленько дольдовъ стой!

Пишуть дѣти по командѣ, да котрѣ пробують на таблѣ писати крейтовъ, потѣмъ всѣ на камѣнновъ таблицѣ. Поглядавуть письменное движимое *т*, потѣмъ по командѣ спишуть слова : ти, йти, ити.

За симъ слѣдуе гражданское *т*.

Потолкуе ся сходство письменноѣ буквы съ печатновъ.

Писанное *т*, состоитъ изъ трехъ столбцовъ (ногъ) а печатанное только на серединѣ мае стовпцѣвъ, но изъ двохъ боковъ мало висять и тамъ столбцѣ прибоchnѣ. Читаня обычное.

Изьясненіе словъ : *ти* только значить ги тобѣ ; н. пр. *Я ти дамъ, йти и ити* одно значать.

5.

п

Глядавуть ся голосы во словахъ : *пень, путь, нны, упну, покой.*

Сися буква мало не така ги *т*, лемъ што едновъ ноговъ (еднымъ столбцомъ) меньше у неѣ.

А кедь перевернеме букву *и* такъ п, передъ нами стоитъ буква *п*.

Команда на *п* :

п! горь, округло дольдовъ до нижньоѣ линіи, просто горь, круленько дольдовъ, кругленько до середины, стой!

Учитель пише такъ на таблѣ, дѣти пишуть во воздухѣ, а пакъ крейтовъ на таблѣ, и на конецъ гриф-

льомъ на камѣнныхъ табличцѣ. Дѣти выглядываютъ букву сию изъ движимыхъ буквъ, а пакъ и на стѣнныхъ таблѣ.

Буква *и* губна, кедь ю выповѣсти хочеме, губы легко стиснеме, а потѣмъ скоро розхватиме.

Слова *ити*, *ити*, *ити* знае каждая дѣтина, что значать; *ити* и *ити* едно значать, а употребляють ся тогда, кедь дакому розказуеме *ити*.

6.

Ш

Учитель во словахъ слѣдующихъ розкаже выглядати дѣтьомъ звуекъ *ш*, и то : *шишъ! мшишъ, вашишъ, нашишъ, тѣшо, души, тешу, сушу.*

Теперь най напише на табу букву сього звука *ш*; най выповѣсть ю, а пакъ дѣти.

Най потолкуе, якъ она происходитъ отъ *и*.

Тутъ команда :

*ш! горъ на право, кругленько на лѣво дольдез кругленько горъ до вышньої линіи, просто дольдез до нижньої линіи, кругленько горъ до вышньої линіи, просто дольдез до нижньої линіи, кругленько горъ, до середины, стѣй! Готово! Теперъ учитель еще разъ напише по командѣ; пишуть давогтрѣ на таблѣ, пишуть дѣти во воздухѣ; на камѣнныхъ табличкахъ. Показе ся письменное *ш* изъ движимой азбуки, на стѣнныхъ таблѣ, во книжѣ.*

Кедь порунаеме букву *ш* изъ буквовъ *т*, то видиме, что буйва *ш* лемъ обернутое *т*.

Слова, вогтрѣ пидя сеѣ буквы у азбуцѣ суть, дѣти и безъ толкованя порозумѣють.

С

Чтобы дѣти голосъ сеѣ буквы по слуху могли знати, най предложать ся имъ слова: *сей, псы, спить, гуся, трусы, слово.*

Буква *с* мае голосъ сычачый, и выповѣдуе ся такъ : что зубы стиснеме, языкъ держиме за зубома, и межи зубами выпускаеме сычачый голосъ *с*.

Сеся буква дуже похожа на *і*. Если верхній кѣнчикъ буквы *і* нагнеме на передъ, и зъ едновъ чертовъ выповниме, готовое *с*. Но когда пишеме, иначе поступаеме. Ито, потягнеме начальну штрихлю буквы *і* (смотри котра то штрихля), сесю штрихлю на серединѣ промежутка оставиме, а кѣнчикъ грифля (пера, крейты) при верхньоѣ линіи на впередъ положиме майже просто, а пакъ немного на лѣво потягнеме идъ верхньоѣ линіи ; оттуду опять на задъ закрутиме, и при начальноѣ штрихлѣ буквы *і* поведеме до нижньоѣ линіи, оттуда опять на впередъ, и закрутивъ, штрихлю (черту) у серединѣ промежутка оставиме, и станеме.

Команда на *с* слѣдующа :

с! на право гортъ! кѣнчикъ пера (грифля, крейты) близъ идъ верхньоѣ линіи, *отсюда идъ верхньоѣ линіи! кругленько назадъ! просто дольѣ идъ нижньоѣ линіи, кругленько, стой!*

По съѣвъ командѣ пишуть дѣши во воздухѣ, доѣ сесе нужно. Также по командѣ пишуть при таблѣ крейтовъ, а потѣмъ всѣ на камѣнныхъ табличкахъ.

Сеся буква *е* основовъ дѣля круглыхъ буквъ.

Потолкуйме теперь слова. Слово *стиги* только значить ги *крестити*, сти = крести; *спити* = изпити; си = собѣ. У Марамореша такъ говорятъ = купивъ си крысаню.

8.

e

Кедь буква *e* на передѣ слова стоить, или кедь передъ неѣ *e* *самогласна* буква, выповѣдае ся ги (якъ) мадырское *je*, наприкладъ : еденъ, дѣлае; а кедь передъ нивъ *согласна* стоить, тогда такъ выповѣдае ся, якъ мадырское *e*; н. пр. небо, пелехъ.

Най выискають дѣти звукъ *e* во словахъ : *e* (есть), *еденъ*, *ей*, *емъ*.

Най напише учитель сесю букву на таблу, и най ю звукопроизношаютъ.

При писаніи изъяснить учитель, что и буква *e* происходитъ отъ *i*, правецъ такъ якъ *s*, лемъ во буквѣ *e* верхный кончикъ буквы *i* не потягнeme на впередъ, ай идъ товстовъ штрихлѣ *e* нагнуто прилѣпиме. Но мы ѣ сякъ пишемe : Коли началновъ штрихловъ изъ нижньоѣ линіи рушимe ся, немного май направо держиме ся, якъ коли *i* хочеме писати, и потягнeme ко верхньоѣ линіи правѣ такъ, ги когда *s* хочеме писати, кругленько на задъ нагнувъ, а потѣмъ на лѣво просто проведемe до нижньоѣ линіи, оттуда кругленько потягнeme горѣ до середины промежутка, а тамъ станемe.

Команда слѣдующа :

e! на право на передъ горѣ! кругленько у задъ, потѣмъ просто лѣво дольдовъ! кругленько горѣ, стдй!
Выповѣжте.

Спишуть слова по командѣ: *сесе, теше, несе.*

Теперь стануть глядати звукъ *е*, ги латинское *e*, во словахъ : теперь, терпкій, терпить.

Посьому розкаже учитель списати у азбуцѣ находячый ся текстъ, и учить друкованое *е*.

9.

Н

Най розкаже учитель выискати звукъ *н* во словахъ : нести, снити, тни, пни.

Най напише букву *н* на таблю, и най повѣсть, ожь сього звука *н* сяка е буква. Мѣрковати треба на то, обы сесь голосъ чисто выповѣсти, и идъ ньому ничъ чужое не прикласти.

Кедь голосъ *н* хочу чисто выповѣсти, языкъ положу у ротѣ на ясну, отгѣль схвачу го, а звукъ пущу носомъ.

Буева сеся производить отъ *і*, но такъ что говориться : на право горѣ, кругленько долдьовъ, алемъ такъ : і, теперь изъ середины сеѣ черты водоточно потягне ся черта такъ : г, а потѣмъ изъ хорѣ просто потягне ся черта и закрутить ся до середины, такъ и. Тутъ команда на букву *н* :

н! горь! кругленько долдьовъ, поперечникъ, зъ горь долдьовъ, кругленько горь до середины, стдй! Готово.

По сѣовъ командѣ пишуть дѣти во воздухъ, на таблѣ и на табличкахъ.

Учитель мае гадку мати и на читаня, бо дѣти дуже скоро привыкнуть на неправильное читаня, тянуть тоты буквы, котрѣ не треба, слова такъ протѣгавуть, гибы спѣвали. Сякое учитель най не терпить,

и най требуе чистое читаня; бо ведь изъ перву привунуть идъ поддому читаню, дуже чашво буде ѣхъ отъ того одсохтовати.

10.

о о

Най выгладавуть сешь голосъ дѣти по слуху во словахъ : то, сто, што, сито.

Команда : *о! на право горь! кѡнчиць пера положивъ подъ верхню линію на впередъ, — просто горь! кругленько въ задъ и просто дольовъ ко нижновъ линіи, кругленько горь ко начальновъ точцѣ, сопряжите, стдй!*

Межи товтами живучѣ руснакы читають сешь звукъ явъ латинское *o*, другѣ руснакы ги мадярское *a*.

Туть е мѣсто потолковати, что значить буква *ò*. У Мадярскѡвъ Краинѣ руснакы на трьохъ діалектахъ говорятъ; еднѣ кажуть : кѣнь, вѣзь, вѣль, пѣпъ и. т. д; другѣ : вѣзь, кѣнь, вѣль, пѣпъ, а третѣ : вузь, кунь, вуль, пупъ. Изъ сього то бы слѣдовало, что на троякомъ языкѣ треба бы составити руснацкѣ книги; айбо туть у насъ лемъ една книга, и зато, обы ѣ каждый видѣкъ хосновати мѡгъ, считали мы нужнымъ *познати сяку* букву знакомъ (^).

Зато избрали сьме дѣла сього букву *o*, бо во другихъ падежахъ всяды таѣь говорятъ : вола, коня, во-за и. т. д.; и де перше *i*, *ii*, и *y* были, тамъ теперь чистое *o* стоитъ.

Просиме учителя, обы зѣ дѣтьми все тымъ языкомъ говоривъ, котрый у селѣ говорятъ; и мы змагали ся кѡлько лемъ можъ было, по просту писати, бо

мы такъ думаеме, што народъ лемъ своимъ рѳднымъ языкомъ можъ образовати.

11.

а

Сеся буква находить ся и у сихъ словахъ : папа, сосна, ноша, сани, тиса; изъ нихъ треба ю дѳтьомъ выглядати.

Сама сеся буква, якъ и видно, стоить изъ буквъ о и і; о стоить на впередѳ.

Най учитель сякъ командуе :

а! *На право горъ!* кѳнчикъ пера (грифля, крейты) на впередѳ положивъ, *горъ просто и кругленько взадѳ!* *Просто дольѳвъ!* *кругленько горъ до верхньоѳ линіи, назадѳ дольѳвъ идѳ нижньоѳ линіи, кругленько горъ и стѳй!*

Далше обхожденіе обычайное.

12.

р

Тутъ треба потолковати, что окремъ двоухъ малыхъ (двоинныхъ) линіи суть ищи и другѳ.

Такъ е

линія а	_____	вышня помѳчна
” б	} _____	} двоина
” в	_____	
		нижня помѳчна

и што при писаню и сесѳ часто употреблявуть ся. Мы сесѳ линіи усе такъ будеме называти : а) *помѳчна верхня*, б) *(двоина) вышня*, в) *(двоина) нижня*, в) *помѳчна нижня*.

Сесь звукъ выискае ся во словахъ : просо, перо, рай, нора, сара.

Буква *p* е язычна; звукъ еѣ можъ чисто произнести : если кѡнчикъ языка во поднебеню притулае ся, а потѡмъ зачнеме, во направленіи идъ кѡнчику языка дути звукъ такъ, обы языкъ двичѣ фыренувъ.

Сходство сеѣ буквы со буквовъ *n* треба изъяснити.

Команда : *p!* горъ, просто дольѡвъ до нижньоѡ помѡчноѡ линіи, просто опять горъ — такъ ги боли сѡме *n* писали — круленько дольѡвъ до нижньоѡ линіи, круленько! стѡй. Готово.

Учитель мае позѡръ дати на то, что отселѣ все бѡльше и бѡльше *произношеній* (*mondat*) употребляе ся во азбучнѡвъ книзѣ, и зато мѣревати треба, ци порозумѣли дѣти сесѣ произношенія. Далѣ, най мае ся гадка и на то, что тутъ находятъ ся и чотырислѡвнѣ слова (н. пр. растеніе), обы дѣти и сяѣ слова чисто выгваривали.

Слова, што у азбуцѣ при сеѣ буквы суть, не потребувуть толкованя кромѣ *рая*. Рай бывъ прекрасный садъ (вертъ), во котрѡмъ жили першѣ люде, Адамъ и Ева.

13.

Выглядае ся голосъ *b* во словахъ : баба, работа, ребро, небо.

Напише ся на табу знакъ сьѡго голоса, и выповѣдае ся.

Сесе буква губна, и выповѣсти ю такъ можъ, что губы вѣдно стиснеме, а пакъ ихъ скоро розхониме.

Кедъ букву *b* ближе попозираеме, увидиме, што

она стоить изъ буквы о, и еще изъ едноѣ штрихлы, котра просто доходить до верхньоѣ помѣчноѣ линіи, де мало на право закривить ся.

Адде е команда дѣла буквы б.

б! положи кѣнчикъ пера (грифля и. т. д.) подѣ верхнюю линію, *просто горъ, немного круленько, круленько на лѣво долѣвъ до нижньоѣ линіи, утѣ круленько горъ онъ до верхньоѣ помѣчноѣ линіи, мало загни на право; стѣй!* Готово.

Также за командовѣ треба и слова писати, при чѣмъ мѣрковати треба на то, обы спередѣ писаня выповѣсти букву, и не командовати лемъ *горъ, долѣвъ, круленько, горъ* и. т. д. а дѣти не знавуть, яку букву мавуть списати.

Треба потолковати, што значить слово ребро. *Ребро* е бокова кѣстка, котра обсѣгае трупъ чоловѣка почавши отъ середины плечь ажъ до середины персей. Реберъ е у чоловѣка дванадцять паръ. Но мавуть ребро и скоты, свинѣ, гуси и. т. д.

14.

З

Най розкаже учитель по слуху выгладати голосъ д во словахъ : *доброта, борода, бердо, драбъ.*

По сѣмъ най напише учитель знакъ сѣго голоса на табу, най выповѣдятъ дѣти голосъ сесъ, и най поешпликуе учитель, якъ происходитъ сеся буква изъ буквы а.

Дѣла того, обы дѣти чисто знали выповѣсти голосъ сѣъ буквы, нужно объявити, што обы букву сесю

выповѣсти, треба середину нашего языка мало притиснути ко поднебю рота, а звукъ выповѣдаяючи схватити уттѣ.

Командованя случае ся такъ :

д! на право горь! на передъ покладъ вѣнчикъ пера (грифля) и просто горь а круленько въ задъ! просто дольовъ! Круленько горь ажъ до вышньої линіи такъ, жебы ся начална черта вѣдно зыйшла съ сивъ, утсъ назать просто дольовъ! ажъ до сподньої помѣчноѣ линіи, теперъ назадъ закручено круленько горь при знацѣ дольовъ потянутомъ и перетянувъ черезъ нього, стань!

И тутъ треба держати ся бо знакомому ряду, и хосновати и стѣннѣ табы и во азбуцѣ подъ 14-ымъ номеромъ находячій ся текстъ. Но учитель мае гадку мати и на то, што друкованное *д* иншакый видъ мае, ги писаное.

Тутъ замѣтиме и то, што даютрѣ букву сесю и саякъ питуть : *д*, то не хыба, но мы ся лемъ одного выписаня будеме держати.

Межи словами, што во азбуцѣ суть, потолковати треба *драба*. *Драбомъ* зовуть цуравого, обыбранного чоловіка, котрый и красти не бойить ся.

15.

у

Най выискають дѣти во слѣдующихъ словахъ звукъ *у*: руда, натура, ступа.

Най напише учитель на табу послѣ сього крѣйтовъ букву *у*, а дѣти най ю выповѣдають.

Най потолокуе учитель, что ягъ происходитъ буква *у* изъ буквы *и*.

Команда на букву *у* слѣдующа :

у! горъ до вышньої линіи, кругленько дольовъ до нижньої линіи, кругленько горъ! дольовъ до нижньої помочной линіи, закрутивъ назадъ тоненько горъ по при неъ, поперегъ неъ, стдй!

По такой командѣ най пишутъ дѣти во воздухѣ докѣ треба.

Туй треба потолоковати, што розумѣе ся подѣ симъ словомъ *руда*.

У лѣтѣ даколи, коли сонце грѣе, пѣчне падати дождьикъ, котрый лемъ дакѣлько мѣнуть держити, а пакъ перестане. За сякимъ дождьомъ лопаты на пасули, огѣрки и. т. д. дѣстануть чорнявѣ цятки, черезъ котрѣ они пакъ и гнити пѣчнуть. Коли сякий дождьикъ паде, тогда „руда паде.“ Айбо нужно намъ знати то, что сесѣ цятки уттѣ происходятъ, що у дождьовыхъ капляхъ суть дуже малѣ *грибки*, котрыхъ мы окомъ и увидѣти не можеме, и сесѣ пакъ потѣмъ пѣчнуть рости на лопатцѣ, огѣрвахъ и т. д., размножать ся, и попусувать (погублять) ихъ.

16.

Л

Дѣти выповѣдають голосъ *л* у тыхъ словахъ, котрѣ суть у азбуцѣ подѣ числомъ 16. и когда уже легко знавуть розобрати слова на звуки, тогда можъ пустити ся до учѣня. Звукъ буквы *л* е поднебный, и

сознательно выповѣдае ся, если кончиѣ языкъ притисну идѣ поднебю (правецъ такъ, ги при *н, р.*), звукъ стискаву ко отвореню рота, кончикъ языкъ схвачу изъ поднебья, и черезъ отвореніе рота гварю л.

Команда буде така :

Сдѣлайте съ грифльомъ одну точку во воздухѣ!
*обратно дольовъ на скоро, на право горъ до верхньоѣ
лини, при ней просто дольовъ до нижньоѣ лини, круг-
ленько горъ и стой.*

Писаня читаня и розумѣніе обычное.

17.

М

Перва задача буде для учителя, обы дѣти звукъ *м* произношали чисто, а потѣмъ слова, котрѣ должно написати и прочитати, обы знали розбирати по звукамъ, и такъ съ едноѣ части дѣля произношенія и различія звукъ *м*, а съ другоѣ части для составленія звуковъ во слова, най звукопроизношаютъ слова находячѣ ся подѣ числомъ 17. *мама, малина, мелена, и. т. д.*

Звукъ *м* можѣ выповѣсти чисто, если и вышню и нижню гибу сложиме, черезъ носъ пропуцаеме звукъ, и губы наремно раствориме.

Команда на *м* е слѣдуюча :

*м! точка! обратно дольовъ, на скоро горъ на
право! просто дольовъ, при немъ горъ, при немъ просто
дольовъ кругленько горъ, стой!*

Ѣ

Буква Ѣ, покладуе ся во словахъ послѣ согласныхъ буквѣ, чтобы *омячати* ихъ, она самостойно ани не мае свѣй звукъ. Чтобы можъ узнати свойственное еѣ произношеніе, най говоритъ учитель слѣдуючѣ слова; *пень, трость, тестъ.*

Команда буде така :

Ѣрь! горъ идъ верхнѣвъ линіи, *дольдѣз* идъ нижнѣвъ линіи; *круленько горъ до середины, загнути, стѣй.* Готово.

Сеся буква домагъ тото значеніе мае, что малярское *у*, т. е. помягчить буквы д, л, н, т, кедъ за ними стоить, — и такъ дъ = гу, ль = лу, нь = ну и тѣ = ту.

Ѥ

Полугласна буква Ѥ, не ино е, якъ знакъ, чтобы согласну на концѣ твердо произношати, вопреки буквы Ѣ, нпр. *кѣнз, кѣнь*; и чтобы помѣщати межи сложными, для точнаго разумѣнія, нпр. *объемъ объемъ, състи стѣсти, изземше иземше*, и. т. д. *Звукотпроизношеніе.* Мѣсть, пѣсть, нѣсь.

Команда па букву Ѥ.

Ѥоръ! горъ, немного закрути, горъ идъ верхнѣвъ линіи, *просто долъдѣз* идъ нижнѣвъ линіи, *круленько горъ до середины, загни стѣй!* Готово.

Обхожденіе обычное.

Правда, что во другихъ букваряхъ, буквы *з* и *ь* принимаютъ ся тогда, коли уже всѣми другими буквами непрерывно знаютъ читати, но мы змагаеме ся на то, чтобы всѣ трудности во началѣ преодолѣти.

20.

Чтобы дѣти разумно могли розбирати звуки, и не только изобрѣсти самый вопросный звукъ *в*, но чтобы имѣли и довольнои ловкости во розбиранию словъ по звукамъ и опять изъ звуковъ составить слова, протѣ дуже добрѣ буде, если стануть розбирати слова находячѣ ся подъ буквѣ *в*, такъ : вѣль, вода, верета сова и. т. д.

Кедь букву *в* хочеме произношати, нижню губу притуляеме ко верхнимъ зубамъ и межи зубами и губами выдуеме звукъ *в*.

Команда буквы *в* е така :

в! на право горъ идъ верхнѣвъ помѣчнѣвъ линіи!
товже чертовъ назадъ идъ нижнѣвъ линіи промежутка!
круленько горъ ко верхнѣвъ линіи, немного товже чертовъ назадъ и вынувъ, стой!

21.

Дѣти по слуху выглядываютъ букву *к* изъ словъ : калъ, край, кавка, кукла.

Учитель напише букву на табу, и дѣти выповѣдаютъ ю.

Чтобы и дѣти могли легко списати ж, потолкуе ся, ожь буква сеся якъ мае писати ся.

Адде е команда :

к! горь до верхньон помѣчнон лини; долъдъ ко нижньдъ лини, горь изъ середины двѣйныхъ лини на впередъ! круленько назадъ, загни до исходнон точки, утсъ немного горь и круленько, и стѣй!

Обходити такъ треба, якъ ужь многоразъ было описано.

Тутъ найдуть дѣти ужь и дашто прочитати; такъ при сеѣ букву описано, якъ ходитъ мелена до школы; дале кѣлькось слѣвъ о коровѣ. Сякѣ повѣсти и разговоры дѣти най проговорять и своими словами.

22.

Р

Во словахъ : золото, лоза, лазъ, зерно и. т. д. выглядаетъ ся голосъ з. Звукъ з, е шепчучый и выповѣдае ся такъ : чшо зубы стиснеме, языкъ державъ за зубами, и межи зубами выпустиме шепчучый звукъ з.

Адде команда на букву з.

з! горь идъ верхньон лини, круленько долъдъ до середины двѣйнон (промежутка) мадо на льво зануто, назадъ на право, круленько долъдъ до нижньон лини, закрути, точка. Готово.

Пишуть дѣти во воздусѣ, и на камѣнновъ табличцѣ.

Мала приповѣдка за Марту учить дѣтьохъ, обы все чеснѣ были.

Я

Голосъ я най выглядавуть дѣти по слуху во словахъ разбираемыхъ по звуку подѣ числомъ я 23. у азбуцѣ.

Сися буква дуже тяжка для писаня, еднако должнѣ 'сьме учити дѣтей на сию форму, хотя дакотрѣ нашѣ писателѣ и инакый видѣ хоснувуть.

Команда буде така :

я! точка! немного дольдѣвъ, скоро горъ до половины промежутка, закрути, кругленько горъ ко верхнѣвъ лини, просто дольдѣвъ, загни, стой!

Выповѣсти треба слова : я, ярь, рянно и т. д.

Най пишуць и читають опредѣленнѣ предложенія для писаня.

Най потолкуе учитель, ожѣ *копоридѣвъ* тѣлько значить, ги *деревище*.

З

Сеся буква розлучно выповѣдуе ся ; во наибольшыхъ случаяхъ выповѣдае ся ги мадарьска буква *h*, айбо суть случаѣ, коли выговоривае ся, ги мадарьска буква *g* ; н. пр. *гагоръ, гьпати, гаргала, горюшь, гарамбуца, гейрокъ, гелетка, гута, гатъ, гробъ, грифель, граматика, грегоръ, нида, газета, бшаръ, струна, сеелетъ* и т. д. Суть случаѣ, коли сися буква выповѣдае ся и такѣ, яеъ *х* ; н. пр. *мнягкый, легкый, ногти* и т. д.

Мы будеме сию буква такѣ выговоривати, ги у насѣ ѣ выповѣдають. Учитель най напоминае дѣти,

оужъ у книзѣ подѣ друковановѣ буквовѣ и находятъ ся слова, во котрыхъ г выновѣдае ся ги мадыарска буква *g*; сесѣ суть : газѣ, газда и. т. д.

Най выповѣдять дѣти букву сисю такъ, ги мадыарское *h*, но най ю выговорять и такъ ги мадыарское *g*.

Команда сися :

и! горъ круленько до верхньохъ лини, круленько дольовъ до нижньохъ лини; круленько горъ до половины малохъ лини, стѣй!

Най ся хлопцѣ научать сисѣ вершикъ :

Стоить верба надѣ водовѣ,

Стоить Иванъ надѣ книговѣ;

Книга красна у нього,

Най ся змагать здорово.

А дѣвки сисѣ :

Стоить верба надѣ водовѣ,

Стоить Марька надѣ книговѣ;

У неѣ книга нова,

Най ся учить здорова.

25.

и

Обы дѣти могли познакомити ся изѣ голосомѣ *и*, най выповѣдають слѣдующѣ слова : *чаша*, *часѣ*, *череда*, *онуча* и. т. д.

и мае шиплячій голосѣ. Выповѣдѣня сього звука отъ *и*, розинствуе у томѣ, что *и* тонко, а *ч* товсто треба произношати. Коли выповѣдаеме звукѣ *и*, тогда

ку стисненнымъ зубомъ приложиме конецъ языка, (зато *и* и *е* язычный звукъ). А коли выповѣдаеме *ч*, тогда языкъ не прилагаеме ко стисненнымъ зубомъ, ай положиме на нижнѣ ясны и такъ выповѣме го.

Команда :

ч! горъ, немного закрути, горъ идъ верхнѣовъ линіи, долдѣв ко нижнѣовъ линіи, круленько горъ до середины, стой!

Изъ сього видно, что розница межи *ч*, и *з* лемъ то у письмѣ, что кѣнчикъ *ч* не слобѣдно загнути, а вопреки *з* треба загинати.

26.

ю

Буква *с* ся выповѣдае ся такъ ги мадарьска буква *í*, кедь передъ нивъ *с*исѣ согласнѣ стоять : б, в, г, ж, к, м, п, р, ф, х, ч, ш, щ; н. пр. бѣгати, рѣдкый и. т. д. Но выповѣдае ся и такъ, ги мадарьска *ji*, и то во томъ случаи, кидь ся слово нивъ починае (ѣхати), кидь передъ нивъ самогласна стоить (моѣ), и кидь передъ нивъ *с*исѣ согласнѣ стоять : д, з, л, н, с, т, ц; н. пр. дѣло, зѣло, лѣто и. т. д. На кѣнци словъ н. пр. краснѣ, смачнѣ и. т. д. порядочно такъ выповѣдае ся, ги мадарьска буква *í*, но суть и такѣ, котрѣ говорятъ : *krásnyj, szmácsnyj* и. т. д. Учитель най такъ читае съ дѣтьми, якъ у його селѣ букву *с*ею выповѣдають.

Най выглядавуть дѣти голосъ сеѣ буквы во словахъ : ѣдло, сѣдло, сѣно и т. д.; най напише учитель

знакъ голоса т. е букву на таблу, най пишуць и дѣти во воздухѣ, а пакъ на табличцѣ и на папери.

Адде команда :

Ѣ! горъ, круленько дольдовъ, просто горъ, немало закрути, горъ, дольдовъ, круленько горъ до середины. Стой!

Учителѣ, котрѣ на такихъ видѣкахъ бывають, де руснакы змѣшанѣ съ товтами, най напинавуть дѣти, ожъ товты сесю букву такъ выповѣдають, ги : е и је ; н. пр. сѣно = szjeno ; сѣмя = szjeme и. т. д.

Най прочитаवуть дѣти приповѣдку : *бойтаръ и орелъ*, и най ю проговорять и своими словами.

27.

61

Учитель най розкаже, обы дѣти выглядали чистый звукъ *ы* во слѣдующихъ словахъ : *бы, быкъ, быль, быти, вы, дымъ, дыня, крыло, мы, мыто, мотыка, мышь, стрый, ты, языкъ*. Сисъ звукъ не всяди выповѣдають чисто, на декотрыхъ странахъ употребляе ся звукъ *ы* мѣсто *і*, нпр. говорятъ крѣпкый мѣсто крѣпкій, такъ то въ Угочи, во Берѣжской вармеди и инде; а земплинчане звукъ *ы*, произношають ги *и*.

Най учителѣ выповѣдають букву сисю такъ, ги видѣкъ, на котромъ живутъ.

Сисю букву дуже лехко можъ выписати, бо она состоить изъ двухъ, уже познатыхъ буквѣ, т. е изъ буквѣ : *ь* и *і* безъ точки.

Команда сеѣ буквы така : *на право горъ*, (до вышньоѣ линіи), *круленько дольдовъ, круленько горъ*

до середины, вѣтвь мало назадъ, кругленько горъ — до вышньої линіи, просто дольвѣз — до нижньої линіи, кругленько горъ — до середины, стѣй!

По съовѣ командѣ пише самъ учитель, потѣмъ учитель комадуе, а пишуть дѣти во воздухѣ, комадуе и пише на таблѣ крейтовѣ то еденъ то другій, а другіе на камѣнныхъ табличцѣ пишуть. Командуютъ, и всѣ пишуть.

28,

Ц

Выглядають дѣти сисъ голосъ во словахъ: *цанъ, цвѣтъ, цѣвка, цѣпокъ, цѣкунъ* и т. д.

Учитель потолкуе, якъ происходитъ сися буква отъ буквы *и*; т. е у буквы *и* кѣнчикъ закрутить ся онъ до середины, а коли пишемъ *и*, тогда кѣнчикъ не закрутимъ, ай лишимъ на томъ мѣстѣ, де бы го закрутити треба, и утѣ до нижньої помѣчноѣ линіи потягнемъ дольвѣз, и утсѣ пакъ горѣ при ней на поперекъ.

Адде команда.

Ц! горъ до вышньої линіи; кругленько дольвѣз до нижньої; кругленько горъ до вышньої, просто на задъ, до середины, утсѣ кругленько до нижньої помѣчноѣ, а пакъ горъ передъ першою чертою, и поперекъ ню, стѣй!

Най проговорять дѣти, ожъ якъ треба правити словпецъ.

Ж

Звукъ *ж* най выглядавуть дѣти по слуху во словахъ : *жалъ, жаба, жниво, жона, нѣжъ* и т. д.

Буква *ж* мае звукъ шиплячій, при произношеніи його треба ротъ держати ги при другихъ шиплячихъ, т. е ги при *ч, ш, щ*.

Команда буде слѣдуюча.

ж! зъ середины кругленько горъ, до середины кругленько на право; кругленько на лѣво; зъ середины горбка начальна черта горъ, оттуду просто дольѡвъ, начальна черта горъ на право, близъ верхньої линіи закрутивъ на лѣво, отъ середины на право дольѡвъ, кѡнчикъ закрутивъ, стѡй!

Обхожденіе обычное.

Ю

По слуху можъ выглядати звукъ *ю* во словахъ : *юла, юрко, блюдо, сюда, югасъ, плюга*.

Сися буква стоить изъ двохъ знакомыхъ частей; перва часть е перва часть буквы *н*, а друга сама *о*.

Команда : *ю!* горъ, дольѡвъ, изъ середины начальна черта, — кѡнчикъ пера положивъ впередъ кругленько взадъ, просто дольѡвъ (идъ нижньої линіи) кругленько горъ до начальной точки! Спряжьть, угнувъ вонъ. Стѡй!

Най прочитае ся приповѣдка : югась и його сыны.

31.

x

По средствомъ слуха могутъ дѣти углядати звукъ *x* во слѣдующихъ словахъ : хата, махъ, хлопъ, хвѣсть и т. д.

Буква *x* звукъ гортанный, должно го выповѣсти твердо.

Буква *x* изъ лѣвого бока передня часть *ж*, а изъ правого *с*. Будеме писати такъ; изъ середины промежутка проведеме черту горѣ на право кругленько, оттуду кругленько дольовъ на лѣво и закрутима, отсюду хватима перо (грифель), и положима близъ верхньоѣ линіи, якъ коли хочеме *с* писали, потягнеме горѣ, оттуду кругленько дольовъ, такъ обы обѣ горбки зыйшли ся, оттуду закрутима на право, и готово.

Команда буде :

x! зъ середины горѣ на право, кругленько дольовъ, кругленько до середины, отсюду на лѣво закрутима; — близъ верхньоѣ линіи горѣ, кругленько дольовъ до середины на лѣво; оттуду кругленько на право, закрутима, стой!

Обхожденіе обычное.

32.

ш

Выглядають голосъ *ш* во словахъ : шава, шеня, ширый, наше, шши, и т. д.

Якъ видно, *щ* изъ двохъ знакомыхъ частей стоять; передня часть *і* безъ точки, а задня : *щ*.

Команда на *щ* :

щ! горь, круленько долъвъ до нижньоѣ линіи; круленько горь, просто назадъ, до нижньоѣ линіи; круленько горь, до вышньоѣ линіи; просто назадъ, круленько долъвъ до нижньоѣ помѣчноѣ линіи; закрутивъ назадъ горь, поперегъ, стѣй. Готово.

Прочитае ся и потолкуе ся приновѣдка: *яничь, його брать, и слимушъ.*

33.



Дѣти выглядываютъ голосъ *ф* изъ слѣвъ : *ферко, фара, фура, рафъ, рифъ* и т. д.

Сись голосъ е губный; видъ го выповѣдаеме, приложиме нижню губу идъ верхньоѣ и межи зубами и губами продуеме голосъ : *ф*.

Команда сеѣ трудноѣ буквы буде слѣдуюча.

ф! горь, близъ верхньоѣ линіи немного круленько горь, на лѣво круленько до середины, уттъ круленько на право горь до верхньоѣ помѣчноѣ линіи, тамъ круленько взадъ, и просто на лѣво долъвъ идъ нижньоѣ помѣчноѣ линіи, уттъ по тѣвже чертъ горь до верхньоѣ линіи, круленько на право до середины, уттъ круленько на лѣво закрутивъ, стѣй!

Поступаня обычайное.

34.

Писанѣ и друкованѣ малѣ буквы за рядомъ.

Коли уже дѣти писанѣ и друкованѣ малѣ буквы

добрѣ спознать, треба ихъ познакомити и зъ буквами за ихъ рядомъ. Сесе найлегше можъ здѣлати при помочовъ стѣнныхъ табель.

Дале треба дѣтей научити и на то, ожъ буквы роздѣляютъ ся на *самогласнѣ*, *поволоснѣ* и *согласнѣ*; и за што зовуть ся такъ.

Якъ ся роздѣляютъ буквы, то можъ видѣти во додатку сеѣ книги.

ДРУГА ЧАСТЬ.

Писаня и читаня великихъ буквѣ въедно изъ упражне-
ньюмъ малыхъ.

Хоть дѣти изъ дотеперѣшнього учѣня вже легко и порядочно знають читати и писати малѣ буквы, но зато ши не можѣ починати писаня великихъ безѣ усякого приуготовлѣня. Кидь великѣ буквы пишемѣ, тутѣ также е много трудного, якѣ то и при писаню малыхъ было: и прото, жебы дѣти собѣ и великѣ буквы лехко и добрѣ присвоили, треба *постепенно* учити ихъ писаня.

Порядокѣ, котрый при учѣню великихъ буквѣ передѣ очима держати треба, и котрый натурѣ дѣла отповѣдуе, сисѣ е :

1. Учитель напише букву на табу, и выповѣсть еѣ голосѣ (звукѣ).

2. Змагае ся указати, якѣ происходитъ нова буква изѣ уже знатоѣ.

3. По командѣ пише самѣ. Командуе и дѣтьомѣ, коли пишуть во воздухѣ. Розкаже дѣтьомѣ, обы они едно за другимѣ командовали и такѣ писали. Коман-
дують усѣ дѣти и пишуть во воздухѣ.

4. Розказуе писати по командѣ на табличцѣ и на папери.

5. Укаже дѣтьомѣ буквы на движимыхъ карточкахъ, на стѣнныхъ таблахъ, и во азбуцѣ; всѣ части,

дѣля читаня опредѣленѣ, розкаже списати, а таже и списанѣ прочитати.

6. Напаминае дѣти на то, ожъ великѣ буквы по бѣлшѣ части во трѣохъ линіяхъ пишуть ся, и найбѣлша ихъ часть по свойдѣвѣ фурмѣ домакъ така, ги у отвѣтующихъ малыхъ, и разинство лишъ во величинѣ фурмы стоить.

1.

У

Сися буква кедь на передѣ слова стоить, такъ выповѣдуе ся ги *й*, и зато межѣ великими буквами може и замѣняти *Й*, но выповѣдуе ся и такѣ ги *і*. То лишъ отъ нашоѣ дѣяки зависить, ци пишѣмъ *І* или *Й*.

Команда сеся :

І! Изъ середины (вышньоѣ помѣчноѣ и вышньоѣ малоѣ линіи) кругленько горъ, кругленько мало долдѣвъ, кругленько горъ до вышньоѣ, кругленько долдѣвъ до спѣдньоѣ малоѣ, закрути кругленько межѣ малыми! стѣй!

2.

У У У

Буквы сисѣ дуже легко можѣ изписати; на фурму домакъ такѣ, ги имѣ отвѣтсвующѣ малѣ. Команду позирай на кѣнци книги подѣ титуломѣ : *писаня на темпо.*

Пòдъ числомъ 2. е една часть писаными буквами друкована, най ю дѣти спишуть, бо симъ стòчноу приобріють собѣ.

Тота часть дѣла читаня, котра о *школь* голосить, познакомить дѣтей съ тымъ, що во школѣ находится ся.

Школный животъ представить дѣтьомъ образъ о ихъ занятіи во школѣ, и научить ихъ нато, оужь каждое чесное дѣло зъ Богомъ треба починати и кончити. Най ся дѣти научать на тоты молитвы, што тамъ суть.

3.

Л А

Обѣ буквы дуже похожѣ една на другу. Команда на конці книги.

4.

Х М Н Р

Буква *х* происходитъ отъ буквы *л*, лемъ два штрихы сеѣ послѣдньоѣ треба перетягнути еденъ черезъ другый.

Буква *М* не инше, якъ двойное *Л*.

Буква *Н* мало зложена, но перва еѣ часть якъ видно, домакъ така, ги буква *і*, послѣдня часть така ги у буквы *м*, а середню лехко можѣ списати.

Команда на конці книги.

Хыжа и *хыжа* *нашихъ* *родичевъ* познакомить

дѣтей съ тымъ, што они и самѣ знаютъ; но понеже дѣти незнають своѣ мысли чисто изложити, учитель най мае журу на то, обы дѣти содержания такихъ дѣлъ чисто и розумно могли проговорити своими словами.

5.

Д О

Букву *Д* тяжело выписать зато, бо еѣ снѣдня часть така, якоѣ у другихъ буквъ не е. Буква *О* домаѣъ така, ги мала.

Т П М

Буквы *з, н, т*, легко происходятъ одна одѣ другоѣ.

Най гадкуе учитель на сязку : *Гаврила, Павелъ и Дунчъ*; бо изъ сеѣ дуже красно можѣ убѣдити дѣтей, оѣхъ худобу, пса и т. д. не треба збытговати, бо й они намѣ на пригодѣ, и много разѣ спасавуть и нашѣ живѣтъ.

6.

Р В Ж

Якъ видно, сисѣ буквы происходятъ одна вѣдѣ другоѣ. Писаня ихъ дуже легкое.

С Е

Най мѣркуе учитель на середню кривульчасту часть буквы е, бо сися кривульчаста часть править розлуку межи буквовъ с и е.

У У У

Най дѣти присохтують ся чисто писати, и дѣла того най спишуть часть для читаня подѣ титуломъ : *Загорода*. Най дае учитель позоръ и на то, обы дѣти красно писали.

Подѣ 14.-тымъ нумеромъ суть приложенѣ три загадки, най ся дѣти и зѣ ними занимають, и што они значать, най и то угануть. Перва загадка : *ружа*, друга : *черешня*, а третя : *орухъ*.

Тко завинивъ? послужить нато, обы учитель на-поминавъ дѣти, ожъ за свою вину не треба чужого збытковати, ай видѣ чоловѣкъ завинивъ, най ся покае, и най ся полѣпшае.

Подѣ 16-ымъ нумеромъ е описано : *Село*; най дѣти проговорять и своими словами, што находить ся во ихъ вѣдалѣ.

7.

М Ю Ъ

Буквы дѣла писаня дуже легкѣ. Команда на кѣнци книги. Обходѣ порядочный.

Пѡдъ 18-ымъ нумеромъ е описано, якъ расте-
жито, и што ся зъ нимъ стае.

Пѡдъ 19-ымъ числомъ описанъ е : *Варешъ*.

Най ся учитель старать о томъ, обы дѣти точно
знали сповѣсти розлуку межи селомъ и межи варе-
шомъ.

8.

а) *Ѣ Ѣ Ѣ*

Най напоминать учитель дѣти на розлуку межи
согословъ ч и межи пѡвгословъ з. Дѣти най ся
научать на памнать то, что о *роцъ* писано пѡдъ 21-ымъ
числомъ.

б) *Ѣ Я Ѣ*

Позирай команду на кѡнци книги !

22-ое описаня познакомить дѣти зъ польбомъ,
ритомъ и лѣсомъ.

23-ое представляе еденъ розговѡръ межи учи-
тельомъ и Феркомъ о земли. Най учитель розяснить
дѣтьомъ, якъ мавуть и они составити даякый розговѡръ.

Небо и часъ (24-ое) научить дѣти на новнате
неба, а дале и на то, якъ и чимъ мѣряе ся часъ.

Якз говорять нашъ руснакы? Изъ сього видко,
что хотъ мало руснаковъ — вьедно 342,351. душъ —
бывае во мадарьскѡвъ краинѣ, но они такъ змѣшано и
шеляко говорятъ, што для нихъ одну такую книгу,
котру бы всѣ порозумили, составити тяжко. Перероби-
тель змагавъ ся такимъ языкомъ писати, обы го не
лемъ каждый учитель, но и дѣти порозумѣли; ци
достигъ ото, най судять панове учитель.

Гусарь и пшыак малый вершикъ дѣти най ся научать на памнѣть.

На памнѣть ся треба научити и сисѣ дарабы : Богъ сотворитель, и Святое обѣцаня.

На конецъ на памнѣть ся треба научити и азбуку за рядомъ.

Якъ ся пишуть буквы на темпо, и што треба знати и буквахъ, то списано во додатцѣ.

9.

Даколько словъ за церьковну азбуку.

Многѣ учителѣ може чудовати ся бѣдуть, чому неучать ся дѣти во новѣвъ азбуцѣ церьковнѣ буквы разомъ зъ гражданьскыми? То правда, айбо прада и то, ожъ педагогя дѣтей разомъ мучити съ гражданьскыми и церьковными буквами не допуцае; бо троякѣ буквы учити ся на разъ — не можъ.

Переробитель такъ думавъ, ожъ най лѣпше буде роздѣлити гражданькѣ буквы одъ церьковныхъ, и послѣднѣ лишъ тогда учити ся, коли первѣ вже знаютъ.

Переробитель позиравъ и нато, обы и читаня съ титлами найшло свое мѣсто во азбуцѣ.

Церьковнѣ буквы не пишуть ся, читаня ихъ такъ случитъ ся, ги гражданькихъ, зато о съомъ не треба тутъ ничъ говорити.

ДОДАТОКЪ.

1. *Колыкося сльвз о букввахъ.*

Во руснацьвдмъ языць суть 33 буквы. Сисѣ роздѣляютъ ся на *самоголоснѣ*, на *пѣвголоснѣ* и на *соголоснѣ*.

Самоголоснѣ буквы суть : а, е, и, і, о, у, ы, ѣ, ю, я.

Пѣвголоснѣ суть : ъ, ь, й.

Соголоснѣ : б, в, г, д, ж, з, к, л, м, н, п, р, с, т, ф, х, ц, ч, ш, щ.

Самоголоснѣ и пѣвголоснѣ роздѣляютъ ся дале на *твердѣ* : а, ы, о, у, ъ; и *мягкѣ* : я, е, ѣ, и, і, ю, ь, й.

Соголоснѣ буквы по ихъ *выговору* роздѣляеме :

1) на твердѣ : п, ф, к, х, т, ш, с, ц, ч, щ.

2) на мягкѣ : б, в, г, д, ж, з.

3) на плавнѣ : л, м, н, р.

По органахъ бестды :

1) на губнѣ : п, в; ф, в; м.

2) на язычнѣ : т, д; с, з; л, р; н, ц.

3) на гортаннѣ : к, г, х.

4) на сычатѣ : ж, ч, ш, щ.

Межи буквами суть такѣ, котрѣ у выговорѣ не мѣняють ся, и котрѣ мѣняють ся.

Не мѣняють ся : а, б, в, ж, й, і, к, м, п, р, ф, х, ч, ш, щ, ъ, ь, в, ю, я.

Мѣняются : г, д, е, з, и, л, н, о, с, т, ц, ы, ѣ.

Буквы : д, з, л, н, с, т, ц передъ буквами : ѣ, ю, я мягкими стануть ся, т. е. такъ выповѣдуютъ ся ги : дь, зь, ль, нь, сь, ть, ць. Сесе уттѣ происходитъ, что буквы я, ю, ѣ зложенѣ изъ двоухъ т. е. изъ *йа, йу* и *йѣ*. Кидь ку буквамъ д, л, с и т. д. приступить буква *й*, то они мягкими стануть ся, и буква *й* тогда такъ пише ся : *ь*; н. пр. *дѣитина* мѣсто *дѣитина*.

г выповѣдае ся ги мадарьска буква *h*, но во дакотрыхъ словахъ такъ, ги мадарьска буква : *g*; на прикладъ : *бшарь* геренда, гелетка, гаргала, гагорь, гуля, губаня и т. д. Но выповѣдае ся и такъ ги *x*; н. пр. *тняжкый* и мняжкый и т. д.

e на передѣ слѣвъ и кедь передъ нивъ самого-лосна стоить, все такъ выговорюе ся, якъ мадарьское : *je*; н. пр. еденъ = *jeden*; чесное = *csesznaje*. Но кидь передъ неѣ соголосна стоить, тогда такъ воповѣдае ся ги мадарьское : *e*; н. пр. серна = *szerná*.

и выповѣдае ся тупо ги мадарьское : *é*; но на такихъ видѣкахъ, де товты зъ руснаками мѣшано живуть, выгваряють *и* твердо, ги мадарьское : *i*.

Буква *o* выповѣдуе ся : 1) ги мадарьское *a*; н. пр. городъ, сорока и т. г; 2) ги мадарьское *o*; н. пр. вовкъ, товкъ, шовкъ и т. д; 3) ги мадарьское *i* : вѣль, кѣнь, снѣпъ, пѣпъ и т. д; 4) ги мадарьское *ii* : вѣзь, кѣсь, сѣкъ и т. д; и 5) ги мадарьское *и*; н. пр. кунь, вузь, нузь и т. д. Во томъ случаи, коли она такъ выповѣдуе ся ги : *i, ii, и*, такъ ю пишеме : *ò*.

Букву *ы* выповѣдуютъ твердо, но товты и съ товтами змѣшанѣ руснакы такъ выповѣдають ю, ги *и*. У насъ во многихъ случаяхъ и тамъ выповѣдуе ся буква *ы*, де во маскарьскомъ языцѣ *i* тай *и* пише ся; н. пр.

тонкій во маскальскѣмъ языцѣ пише ся : *тонкій* ; *по усыкы* во маскальскѣмъ пише ся : *по русски*.

р Но най ся маскалѣ держать своего писаня, а й мыбудеме ся своего держати. (Сербы и болгары такъ пишуть ги мы.)

Буква *ъ* на передѣ слѣвъ и кидь передъ нивъ самогласна стоить, такъ выповѣдуе ся, ги : *иі* ; кидь передъ неѣ *д, з, л, н, с, т, ц* стоять, тогда сисѣ буквы помнягшитъ. На кѣнци слѣвъ и тогда, кидь передъ нивъ *д, з, н, и т. д.* стоять, дуже часто такъ выповѣдуе ся, ги мадырьское : *і*. Кидь передъ нивъ *б, в, г, ж, к, м, р, ф, х, ч, ш, щ* стоять, и тогда такъ голоситъ, ги *і*.

Букву *л* во многихъ словахъ замѣняе *в* ; *н*. пр. *вовкѣ, товкѣ, упавѣ* и. т. д.

Многѣ за буквовѣ *ш* разъ *з*, другой разъ *ь* пишуть ; но кидь посмотриме на выговѣръ, то безъ розлуки можеме писати то *з* то *ь*, бо то не хыба.

Многѣ може чудовати ся будуть, чому не суть во новѣвъ азбуцѣ сисѣ буквы : *в, е, г*. Но кидь помѣркувуть на то, что слово *несеме* такъ выговорюеме : *пезземе*, то доразъ увидятъ, ожѣ можеме ся зайти и безъ сеѣ буквы. А што намѣ не во пригодѣ, на што то учити ?

У насѣ мѣсто *е* или *ѣ*, или *ѣт*, или *т* выповѣдуе ся (такъ *е* то и у маскальѣвъ), а мѣсто *г* все или *в*, или *и*. Изѣ сього видко, ожѣ сисѣ буквы намѣ никакъ не трѣбнѣ.

2. Якъ треба роздѣляти слова на части.

Кидь по недостатку мѣста цѣлое слово на кѣнци шора помѣстити не можѣ, тогда слово подѣлитъ ся

на двѣ части, и оставша часть перенести ся на новый шорь.

При роздѣлѣ словъ на слѣдующое треба мѣрковати :

1. Едносложнѣ *) слово не дѣлять ся; на прикладъ : пань, пень, воль.

2. Кидь слова бѣльше слогѣвъ мае, гадковати зреба на то, ци зложено оно, або нѣтъ; зложенѣ слова дѣлять ся на томъ мѣстѣ, де они сложенѣ; н. пр. пѣнати, вы-гнати, мед-вѣдь, па-сѣка.

При незложенихъ словъ позорѣ треба мати :

а. Что кидь една соголосна стоить межи двома самоголосными, то все ко наступаючому слогу бере ся; н. пр. ро-са, ро-па. бе-ре-за.

б. Соголоснѣ, котрѣ вѣдно лехко можъ выповѣсти, и съ котрыми слова ся починають, не дѣлять ся во серединѣ, ай берутъ ся идъ наступаючѣвъ самоголоснѣвъ; н. пр. се-стра, ма-сло, пра-вда, кѣ-стка.

в. Соголоснѣ, котрѣ тяжко наразъ выповѣсти, т. е. котрѣ николи не стоятъ на початку словъ, дѣлять ся во серединѣ слова; н. пр. жаб-ка, трав-ка поряд-кы, пер-стѣнь, гор-ло и. т. д.

3. Якъ треба на темпо писати?

Коли учитель командируе *юръ, дольовъ*, симъ то достигае, что цѣлу школу може сяеъ идъ роботѣ принудити. Сись обходъ зове ся иншакеъ и писаньомъ на темпо.

Айбо такъ, ги то при малыхъ буквахъ было предписано, командировати лишъ дотѣ можъ, довѣ дѣти

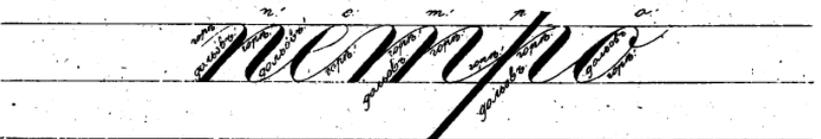
*) Слогъ е каждая самоголосна буква сама, или вѣдно со соголосновъ или пѣвголосновъ; н. пр. я, ты, тре-ба, ке-сте-мань.

помалы пишуть, а коли вже годнѣ и швытше писати, тогда треба май куршу команду угадати. Сяка команда е тота, кедь учитель лишь то каже, ожь *горѣ*, *дольдѣвъ*, *стой*, а то ожь *круленько*, на *лѣво*, на *право* и т. д. лишить.

Кидь дѣти мавуть написати букву *п*, то ся сякъ може стати : коли выповѣсть имня буквы, то дѣти вже тягнуть штрихъ *горѣ*, на *дольдѣвъ* потягнуть *дольдѣвъ*, на *горѣ* *горѣ*, назадъ *дольдѣвъ* и *стой* ; сякъ :

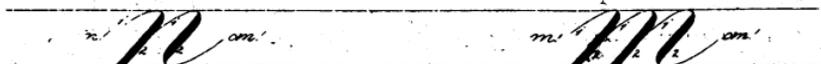


Най пишуть дѣти на сесю команду слово : *петро*, сякъ :

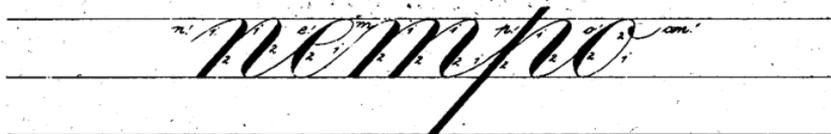


Айбо команда много курша стане ся, кедь мѣсто *горѣ* кажеме *разъ* и сесе еднымъ значиме такъ, што *разъ* = 1 значить ся : а мѣсто *дольдѣвъ* кажеме *два* и двома значиме, такъ що *два* = 2.

На сесю команду писаня сякъ случить ся :



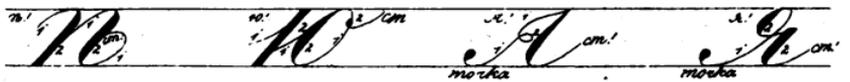
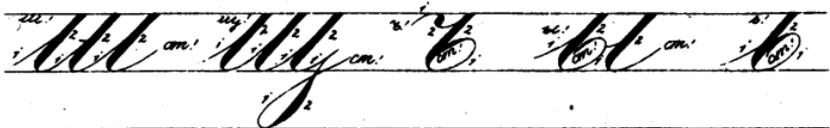
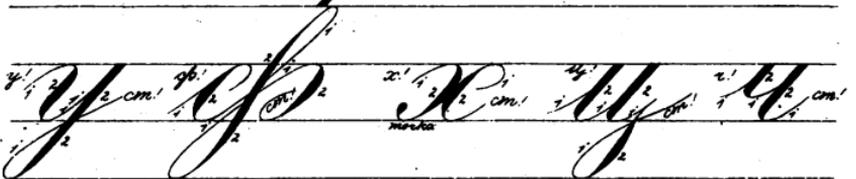
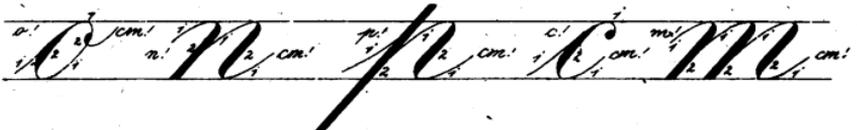
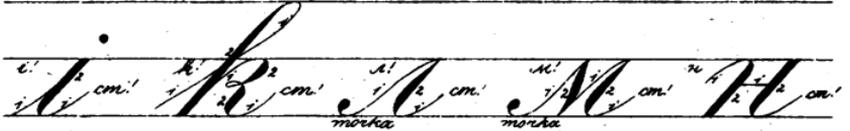
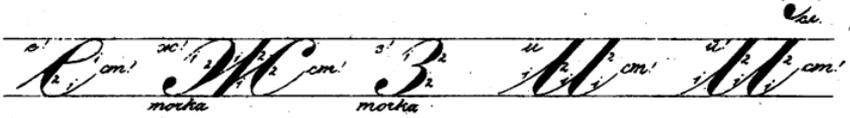
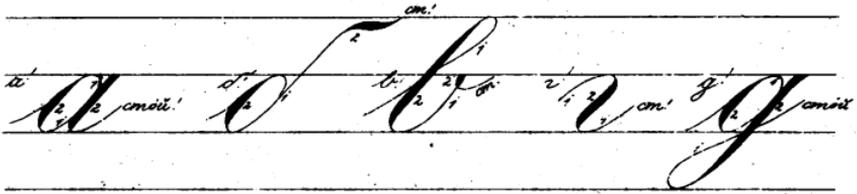
а слово : *петро* сякъ пише ся :



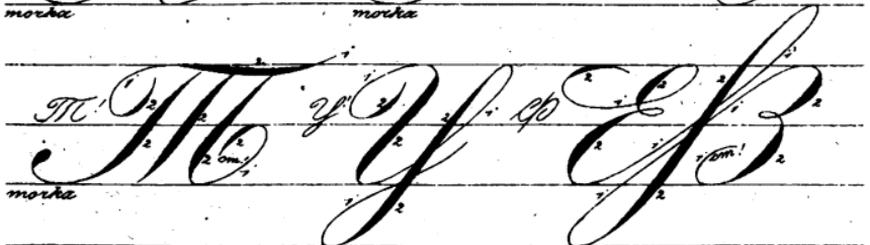
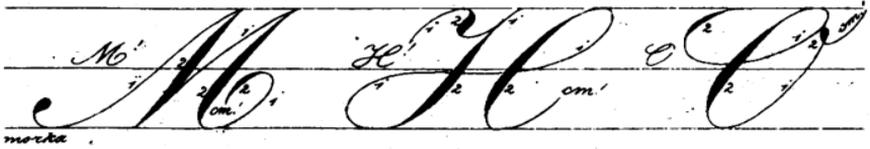
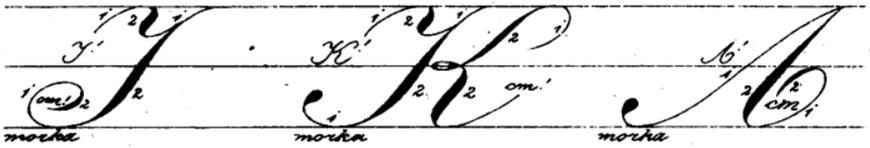
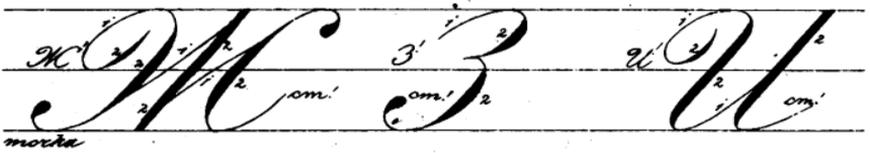
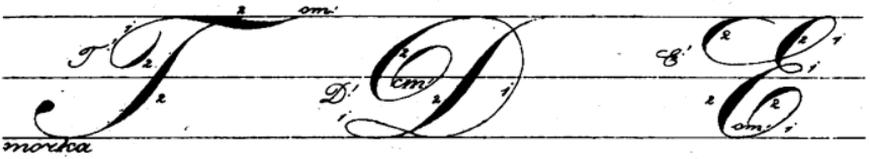
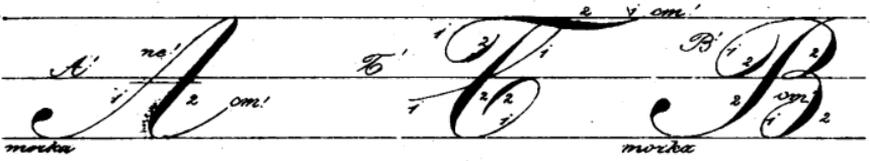
На сесю команду дуже легко и швытко можъ писати ; но най мае учитель позòръ и пато, обы каждую букву, котра списати мае ся, первецъ назвавъ по имени, и лемъ по съому командовавъ *разъ, два*. Якъ сесе стати ся мае, видко и изъ выше приложенноѣ муштры.

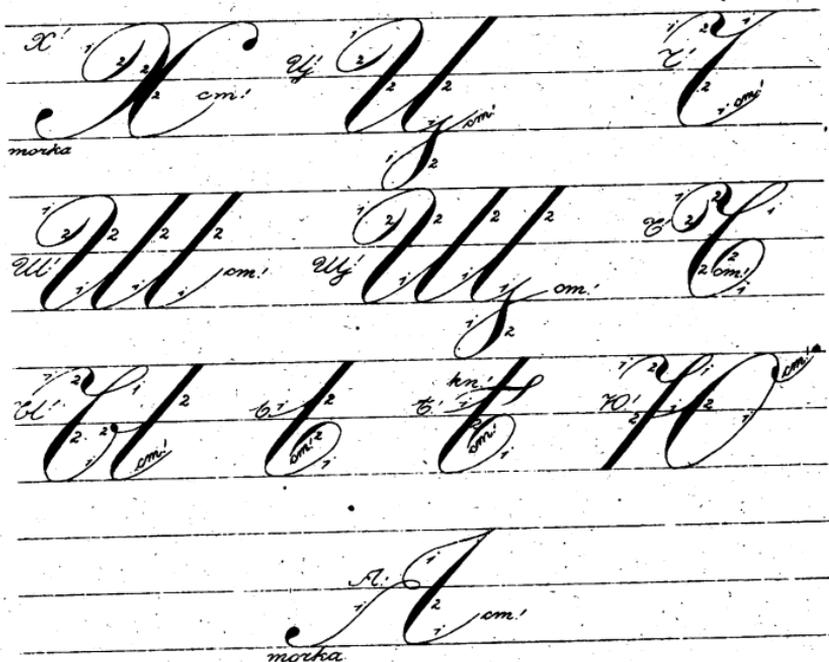
Туй приложиме сесю команду приспособòбленну на *малъ* и на *великъ* буквы.

I. Малѣ буквы.



II. Великія буквы.





Толкованя знаѣвъ : 1 = горѣ! пт! = перетягни!
2 = дольвъ! ст! = стой!

Содержаня книги.

	Сторона		Сторона
Слово переробителя . . .	III	Учѣня буквы а	41
Переднее слово и введеиіе	5	Учѣня „ р	41
Срицательный (складующий)		Учѣня „ б	42
меторъ	7	Учѣня „ д	43
Учѣня читаня звукопроизно-		Учѣня „ у	44
сителнымъ методомъ . . .	12	Учѣня „ л	45
1. Чисто звукопроизноситель-		Учѣня „ м	46
ный способъ	12	Учѣня „ ъ	47
2. Методъ или способъ уча-		Учѣня „ ѓ	47
щій писати а разомъ и чи-		Учѣня „ в	48
тати	14	Учѣня „ к	48
Писаня и читаня малыхъ		Учѣня „ з	49
буквъ	17	Учѣня „ я	50
Учѣня буквы і	17	Учѣня „ ѝ	50
Учѣня „ и	28	Учѣня „ ч	51
Учѣня „ й	32	Учѣня „ ѣ	52
Учѣня „ т	34	Учѣня „ ѿ	53
Учѣня „ н	35	Учѣня „ ѹ	54
Учѣня „ ш	36	Учѣня „ ж	55
Учѣня „ с	37	Учѣня „ ю	55
Учѣня „ е	38	Учѣня „ ѡ	56
Учѣня „ н	39	Учѣня „ ѣ	56
Учѣня „ о, ђ	40	Учѣня „ ф	57

Друга часть.

Писаня и читаня великихъ буквъ вѣдно изъ упражненномъ малыхъ	59
Буквы: <i>І, И, У, Ш</i>	60
Буквы: <i>Л, А, Х, М, Н, К</i>	61
Буквы: <i>Д, О, Г, П, Т, Р, В, Б</i>	62
Буквы: <i>С, Е, Ц, Щ, З, Ж, Ю, Ъ</i>	63
Буквы: <i>Ч, Ф, Ъ, Ы, Я, Й</i>	64
Давдлько словъ за церкѣвну азбуку	65

Д о д а т о к ъ.

1. Кѣлько словъ о буквахъ	66
2. Якъ треба роздѣляти слова на части	68
3. Якъ треба на темпо писати	69

I. Малѣ буквы	71
II. Великѣ буквы	72
Содержаня книги	75

